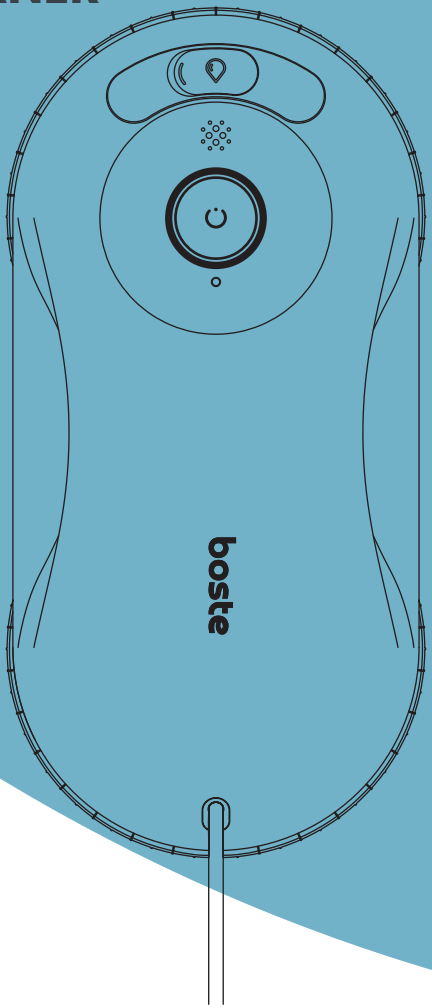
boste

CLEANONE W10 PRO
SMART WINDOW CLEANER



GB USER MANUAL
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
CZ NÁVOD K POUŽITÍ
DE BEDIENUNGSANLEITUNG
FR MANUEL D'UTILISATION
RO MANUAL DE UTILIZARE

*READ THIS BOOKLET THOROUGHLY BEFORE USING AND SAVE IT FOR FUTURE REFERENCE.
* PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA DOKŁADNIE PRZECZYTAJ TĘ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAJ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ.
* PŘED POUŽITÍM SI TUTO PŘÍRUČKU PEČLIVĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE JI PRO BUDOUCÍ POTŘEBU.
* LESEN SIE DIESE ANLEITUNG VOR DER ERSTEN VERWENDUNG SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE FÜR DIE ZUKUNFT AUF.
* CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL ÎNAINTE DE UTILIZARE ȘI PĂSTRAȚI-L PENTRU REFERINȚE VIITOARE.

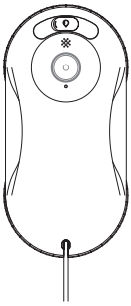
CONTENT

ENGLISH	**3**	**ČEŠTINA**	**38**
SAFETY SPECIFICATIONS	3	BEZPEČNOSTNÍ SPECIFIKACE	39
PRODUCT CONTENTS	4	OBSAH BALENÍ	40
PART COMPONENTS	5	SOUČÁSTI ZAŘÍZENÍ	41
USAGE	6	POUŽITÍ	42
PRODUCT SPECYFICATIONS	10	TECHNICKÉ SPECIFIKACE	46
INDICATOR	11	INDIKÁTORY	47
MAINTENANCE	12	ÚDRŽBA	48
FAQ	13	FAQ	49
POLSKI	**14**	**FRANÇAIS**	**50**
SPECYFIKACJE BEZPIECZEŃSTWA	15	SPÉCIFICATIONS DE SÉCURITÉ	51
ZAWARTOŚĆ ZESTAWU	16	CONTENU DE L'EMBALLAGE	52
ELEMENTY URZĄDZENIA	17	COMPOSANTS DE L'APPAREIL	53
UŻYTKOWANIE	18	UTILISATION	54
SPECYFIKACJA TECHNICZNA	22	SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	58
WSKAŹNIKI	23	INDICATEURS	59
KONSERWACJA	24	ENTRETIEN	60
FAQ	25	FAQ	61
DEUTSCH	**26**	**ROMÂNĂ**	**62**
SICHERHEITSVORSCHRIFTEN	27	SPECIFICAȚII DE SIGURANȚĂ	63
LIEFERUMFANG	28	CONȚINUTUL PACHETULUI	64
GERÄTEBESTANDTEILE	29	COMPONENTELE APARATULUI	65
VERWENDUNG	30	UTILIZARE	66
TECHNISCHE DATEN	34	SPECIFICAȚII TEHNICE	70
ANZEIGEN	35	INDICATORI	71
WARTUNG	36	ÎNTREȚINERE	72
FAQ	37	FAQ	73

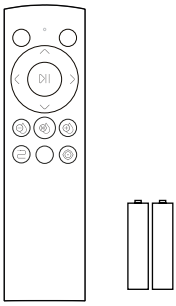
1. SAFETY SPECIFICATIONS

1. This device needs to be plugged in for use. Please charge the device for 1 hours before the first use to ensure that the power supply is sufficient to support the power-off protection function.
2. The user should follow the instructions provided in this user manual, but is ultimately responsible for assessing placement and safety when using this device. Please fasten the safety cord and tie to an indoor fixture before operating the device.
3. Do not use this product in extreme environments (temperature below 0°C and temperature above 40 °C) .Do not use it in rainy, snowy days or in humid environments.
4. Remove any obstructions on the glass, do not use on cracked glass. Reflective or coated glass may be scratched during operation by dirty on the glass.
5. Glass with a rubber strip slope of less than 30° and a rubber strip width more than 10mm is forbidden. Do not use on frameless glass.
6. Please use the power cord carefully to avoid damage. It is forbidden to use the power cord to drag, lift the product or use the power cord as a handle; It is forbidden to close the window and clamp the power cord or place items on the power cord during use. The power cord should be kept away from heat sources.
7. This device is not intended to be used by children or anyone lacking knowledge on proper use, supervision may be necessary. Do not allow children to play with the device.
8. Make sure the power supply voltage matches with the voltage marked on the adapter.
9. It is forbidden to use it on a large area of wet or oily glass to avoid the risk of falling-off due to the slippage of the product.
10. Do not place this product in water or other liquids to reduce the risk of electric shock; Do not store this product where it maybe dropped or pulled into a tub or sink.
11. It is forbidden to charge the machine on household appliances, damp place or the place with fire source, so as to avoid unnecessary losses.
12. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.
13. The plug must be removed from the socket before cleaning or maintaining the device. If the device is not used for a long time, please turn off and store it in a dry environment after full charging, and charging it for at least three months to prevent the battery damage.
14. The battery must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard, the battery must be removed and discarded according to local laws and regulations before disposal of the device, The device must be disconnected from the socket before removing the battery for disposal of the device.

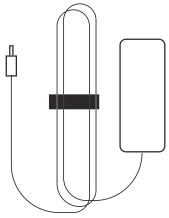
2. PRODUCT CONTENTS



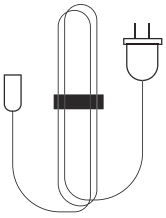
Window Cleaning Robot



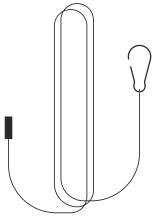
Remote control & Battery x2



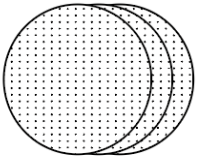
Adapter



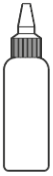
AC Cord



Safety rope
(Machine side connected)



Cleaning Cloth

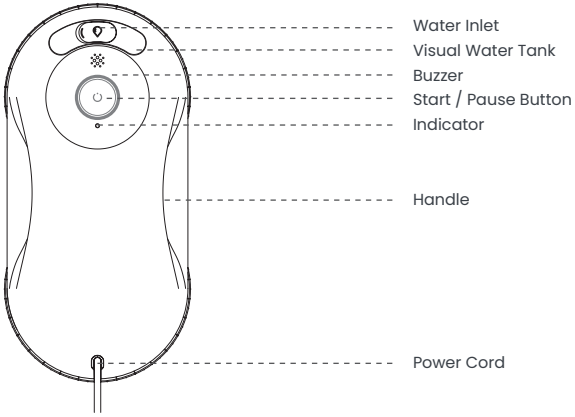


Water Injection bottle

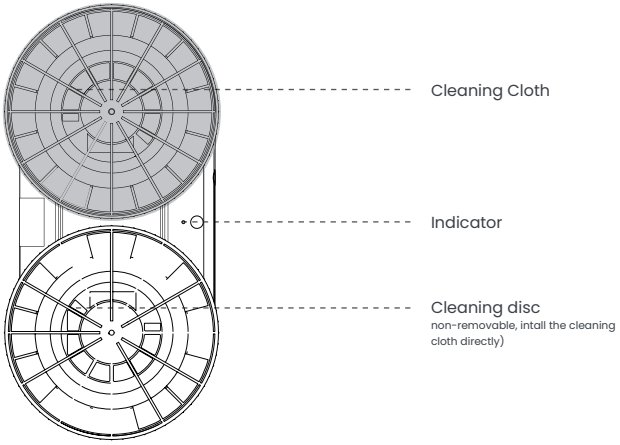
Nozzle replecement

3. PART COMPONENTS

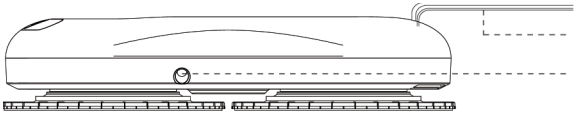
FRONT OF DEVICE



BACK OF DEVICE



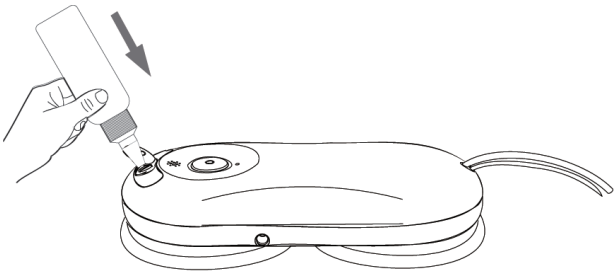
SIDE OF DEVICE



4. USAGE

3.1 PREPARING

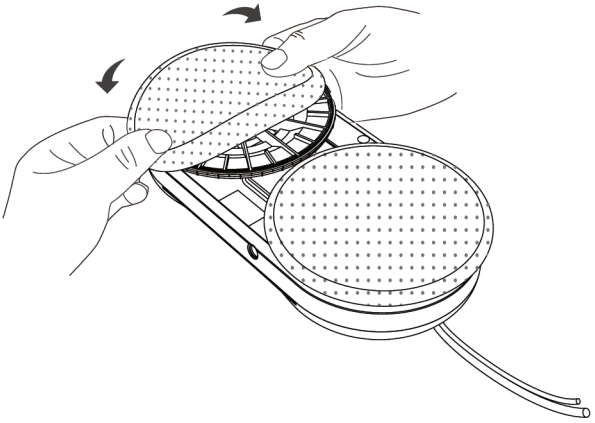
1. Add the pure water or glass cleaning solution before use.



* The maximum capacity of the water tank is 60ml. Do not allow water to spill out of the tank, spill and wipe off the residual liquid on the surface of the device;

2. Installation of cleaning cloth

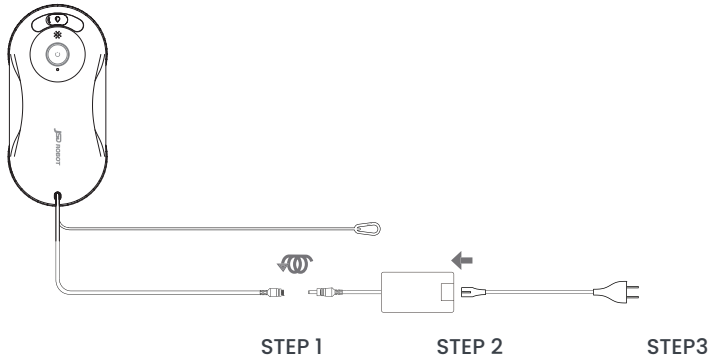
Cover each cleaning disc with a cleaning cloth flatly.



*Cleaning disc edge are bumpt, please be careful when intalling the cleaning cloth to avoid scratches.

3.2 STEPS

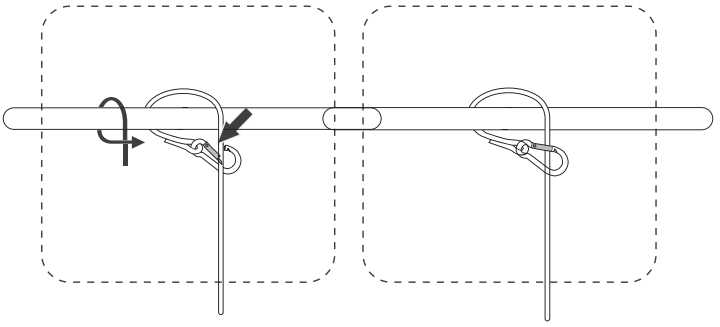
1. Connect the power adapter



Step 1: Insert the window cleaner power cord into the power adapter connector and rotate the tighten;
Step 2: Connect the AC cable with power adapter
Step 3: Plug in the power supply

2. Fasten Safety Rope

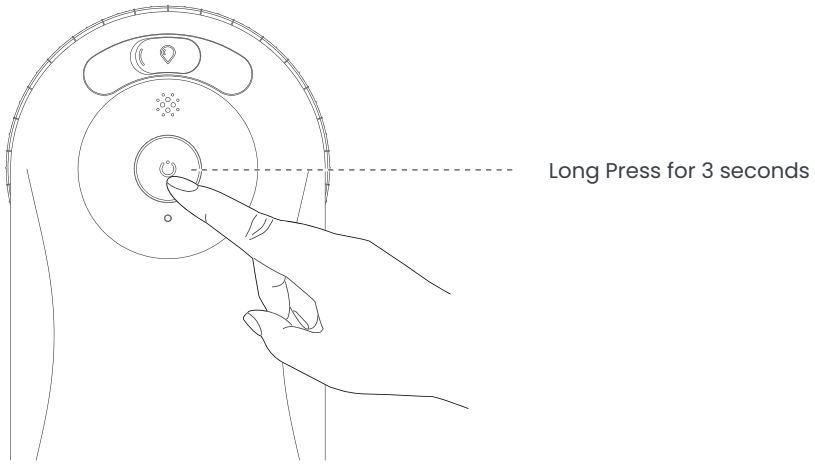
Find a stable object that is not easy to move, put the safety rope into the safety buckle, tighten the safety rope and secure the safety buckle.



* To ensure safety, please be sure to secure the safety lock before use and leave an appropriate lenght for the device to work.

3. Start Cleaning

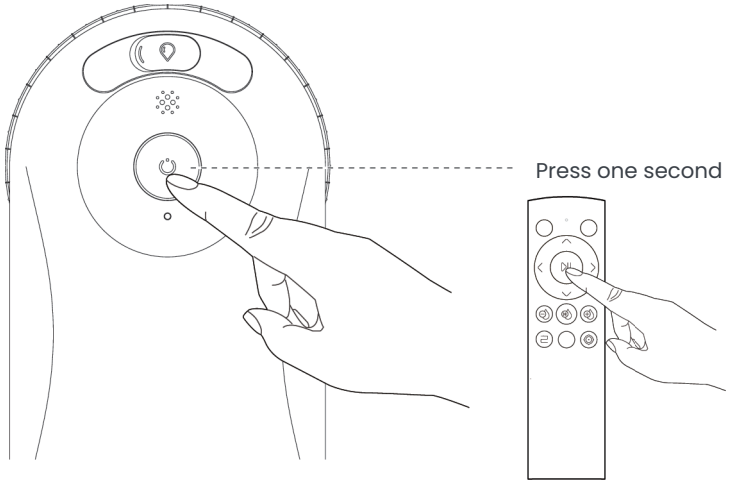
Pres and hold the start button for 3 seconds. After the fan starts, pleace the device on the glass.



*If there is a lot of dust attached to the glass surface, please remove them firts to avoid scratching the glass.

4. Start Working

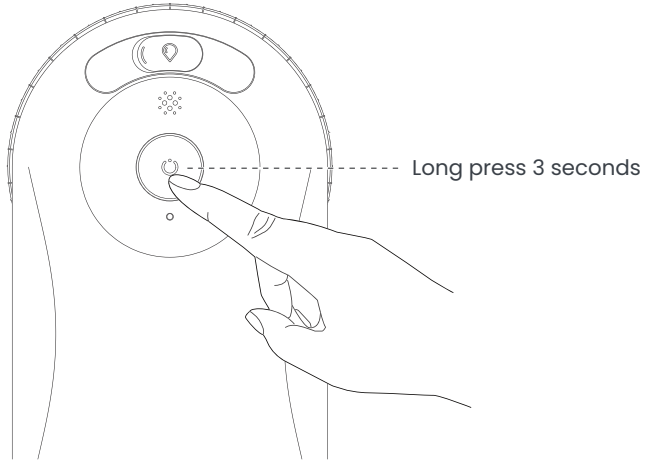
After Succesful adsorption, press the start button for one seconds, and the device will start cleaning in the automatic mode.

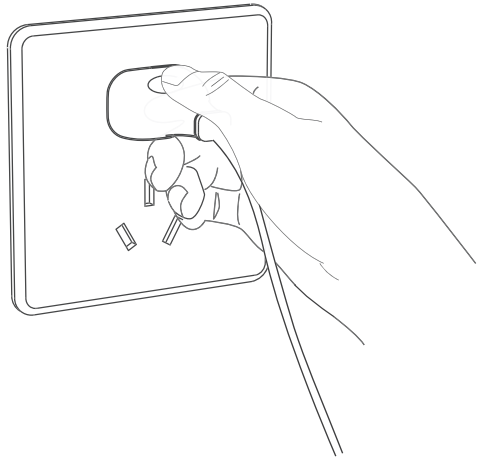


*Put the windows cleaner in the centre of the glass far away from the window frame.
*If the glass is too dirty, please change the new cleaning cloth and mopping many times.

5. Finish cleaning

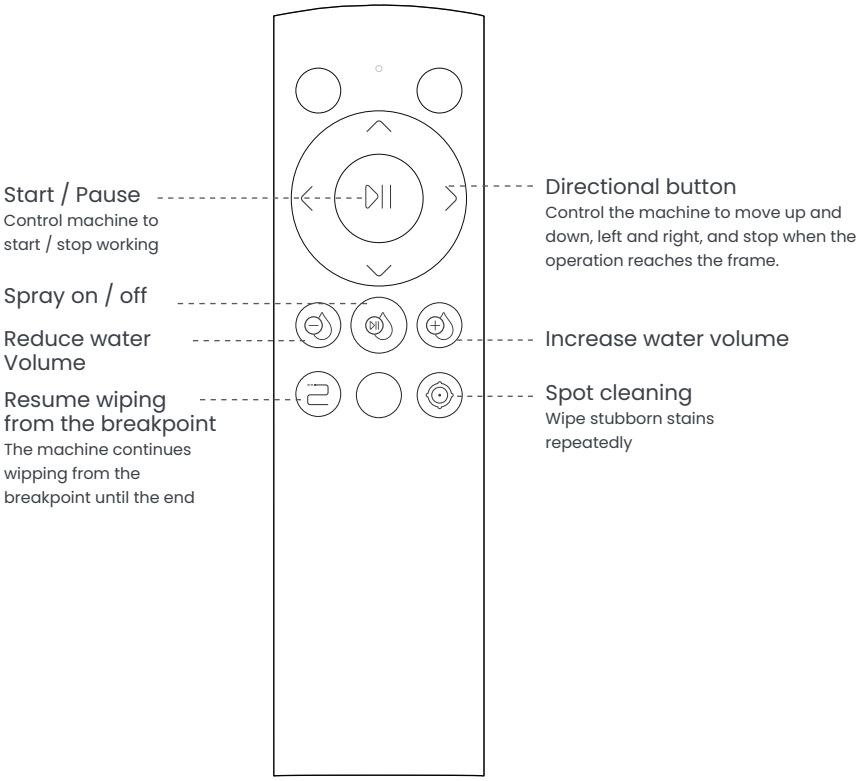
After finish cleaning, grab the device, press and hold the start/pause button for 3 seconds to turn it off, remove the device, unplug the power adapter and cut off the power supply.





*If cannot reach the device, remote the device to the position where you can take, then power off the device.

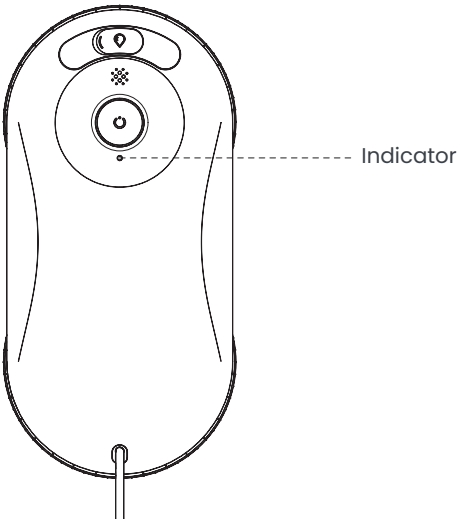
3.3 REMOTE CONTROL INSTRUCTION



5. PRODUCT SPECYFICATIONS

Adapter output	DC 24V/3.0A	Adapter Input	AC 100-240V~ 50/60Hz 2.5A
Rated power	72W	Device power cord lenght	5.5m
Plug power cord lenght	1.5m	Safety rope lenght	5m
UPS Battery Capacity	500mAh	UPS	20min
Wireless connection	Remote control / 2.4G	Water tank capacity	60ml
Product size	293.5x144.6x60.5mm	Max. suction power	5500pa

6. INDICATOR

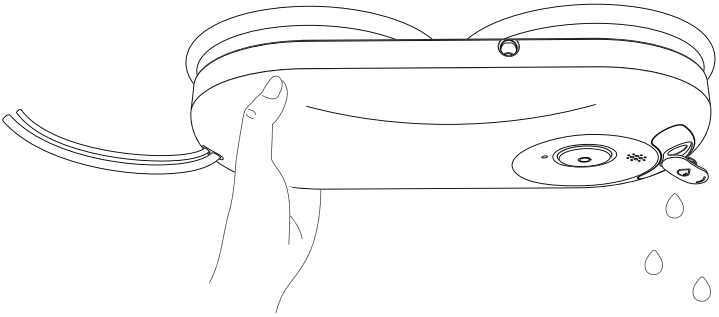


	Status	Meaning
Status indicator	Green Light continous on	Normal Operation
	Green Light continous on + Buzzer beeps	Finish Working
	Red Light flash	Power supply disconnected, please connect the power. Insufficient suction power, please check the machine for air leakage.
Charging Indicator	Red Ligh continuous	The built-in battery is low, please charge it for more than 1 hours before switching on the machine.
	Green Light flash	The machine is charging
	Green Light continuous on	The machine is fully charged.

7. MAINTENANCE

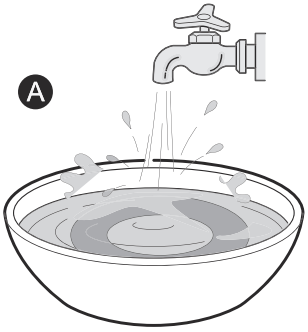
1. Clean the water tank

After cleaning, please turn the device upside down, and pour out the remaining liquid.

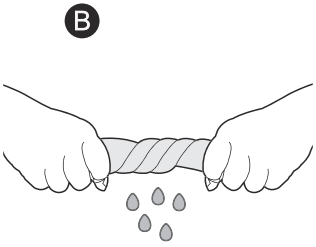


2. Ceaning mop cloth

Remove the cleaning cloth and wash thoroughly.
A: Before using the cleaning cloth, it needs to be wrung dry until it does not drip water
B: If the cleaning cloth becomes worn or no longer fits exactly with in the fixed area, replace with a new one.



Wash Mop Cloth



Wring Out Mop Cloth

8. FAQ

1. When the error indicator is flashing red with a series of short beeps, how to deal with?

- Check the plug of the power cord is loosened or damaged and reconnect the power.
- Check whether the cleaning cloth is installed in place, reinstall it, and restart the machine;
- Check if the glass surface is curved or has stickers. The machine cannot run on uneven surfaces.
- Check if the glass surface or cleaning cloth is too wet, keep the glass surface dry and replace a clean and slightly damp cleaning cloth,
- Check if there are sticky objects or particles on the glass surface, please remove them.
- Check whether the air inlet of the machine is blocked,please clean it.

2. Window cleaner slides downward, what can I do about it?

a. Check if the cleaning cloth is too wet or dirty, replace it with a clean and slightly damp cleaning cloth.
b. Check that the cleaning cloth if too dry, turn on the water spray button.

3. What to do if the window cleaning machine does not spray water during use?

a. Make sure there is liquid in the water tank. When the machine starts working, there may be a delay in spraying water, which is normal;
b. when the machine is adsorbed on the glass, long press the remote control [Spray on/off] button for 3s to perform multiple forced dredging.
c. Use a cotton swab dipped in white vinegar or alcohol to wipe the water spray nozzle.

4. If the machine is stuck, please replace the cleaning cloth with a clean one or check whether the screws fixing the cleaning wheel are loose.

5. If the cleaning disc shakes noticeably when the machine is working, please check if the cleaning cloth is too wet and replace it with a clean and slightly damp cleaning cloth.

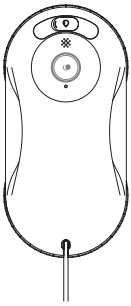
6. If the machine behaves abnormally and there is no response when using the remote control, please restart the machine.

POLSKI

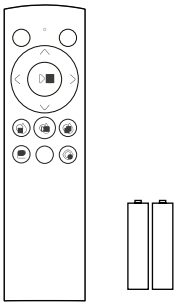
1. SPECYFIKACJE BEZPIECZEŃSTWA

1. Urządzenie wymaga podłączenia do prądu. Przed pierwszym użyciem naładuj robota przez 1 godzinę, aby zapewnić wystarczającą moc do działania funkcji ochrony przy zaniku zasilania.
2. Użytkownik powinien przestrzegać zasad opisanych w tej instrukcji, ale samodzielnie odpowiada za prawidłowe umieszczenie urządzenia i zachowanie bezpieczeństwa Przed uruchomieniem zawsze przymocuj linkę zabezpieczającą do stabilnego elementu wewnątrz pomieszczenia.
3. Nie używaj urządzenia w ekstremalnych warunkach – przy temperaturze poniżej 0°C lub powyżej 40°C. Nie używaj go w dni deszczowe, śnieżne ani w wilgotnym otoczeniu.
4. Usuń wszelkie przeszkody z powierzchni szyby. Nie używaj na pękniętym szkle. Szkło refleksyjne lub powlekane może zostać porysowane przez zanieczyszczenia znajdujące się na powierzchni.
5. Nie używaj urządzenia na szkle z uszczelką gumową o nachyleniu mniejszym niż 30° oraz o szerokości większej niż 10 mm. Nie stosuj na szkle bezramowym.
6. Ostrożnie obchodź się z przewodem zasilającym – nie ciągnij go, nie podnoś za niego urządzenia, nie zaciskaj okna na kablu i nie kładź na nim żadnych przedmiotów. Trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła.
7. Urządzenie nie jest przeznaczone dla dzieci ani osób nieznających zasad obsługi. Dzieci nie mogą się nim bawić.
8. Upewnij się, że napięcie zasilania odpowiada wartości podanej na zasilaczu.
9. Nie używaj urządzenia na mokrych lub tłustych szybach – grozi to ześlizgnięciem się robota.
10. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani w innych płynach – grozi to porażeniem prądem. Nie przechowuj go w miejscach, gdzie mogłoby wpaść do wanny lub zlewu.
11. Nie ładuj urządzenia w pobliżu źródeł ognia, w wilgotnych miejscach ani na innych urządzeniach elektrycznych.
12. W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego należy go wymienić wyłącznie w autoryzowanym serwisie producenta.
13. Przed czyszczeniem lub konserwacją odłącz wtyczkę z gniazdka. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas – naładuj je do pełna, wyłącz i przechowuj w suchym miejscu. Ładuj co 3 miesiące, aby zapobiec uszkodzeniu baterii.
14. Wymianę akumulatora należy zlecić producentowi lub autoryzowanemu serwisowi. Przed utylizacją urządzenia należy odłączyć je od prądu, wyjąć akumulator i zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

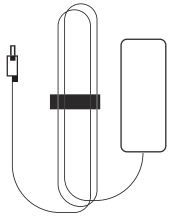
2. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU



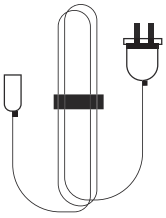
Robot do mycia okien



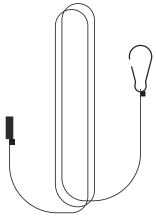
Pilot zdalnego sterowania
+ 2 baterie



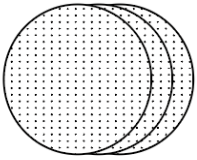
Zasilacz



Kabel AC



Linka bezpieczeństwa
(przymocowana do urządzenia))



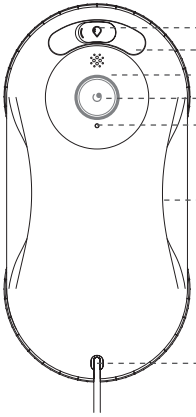
Ściereczki
czyszczące

Butelka do
napełniania wodą

Zapasowa
dysza

3. ELEMENTY URZĄDZENIA

PRZÓD URZĄDZENIA

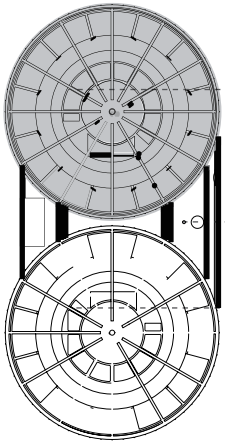


Wlew wody
Przeroczysty zbiornik wody
Sygnał dźwiękowy
Start / Pauza
Wskaźnik LED

Uchwyt

Przewód zasilający

TYŁ URZĄDZENIA

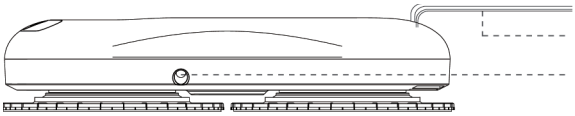


Ściereczka czyszcząca

Wskaźnik LED

Dysk czyszczący
(nierozbieralny – nakładaj na niego ściereczkę)

BOK URZĄDZENIA



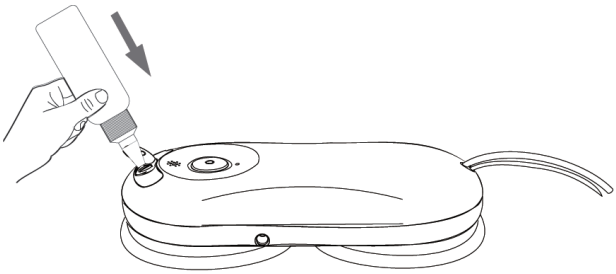
Linka bezpieczeństwa

Dysza spryskiwacza

4. UŻYTKOWANIE

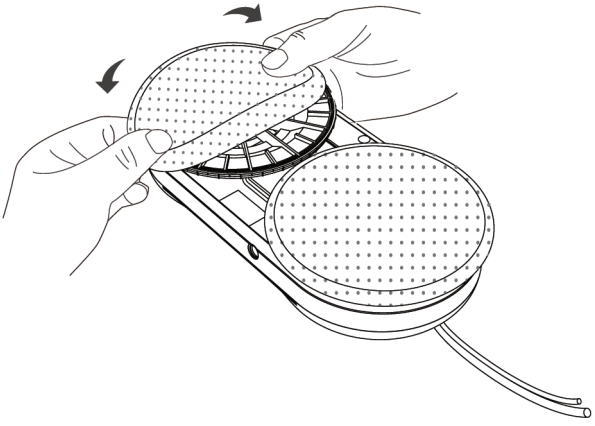
3.1 PRZYGOTOWANIE

1. Przed użyciem napełnij zbiornik czystą wodą lub płynem do szyb.



* Maksymalna pojemność zbiornika wynosi 60 ml. Nie przelewaj wody – nadmiar wytrzyj;

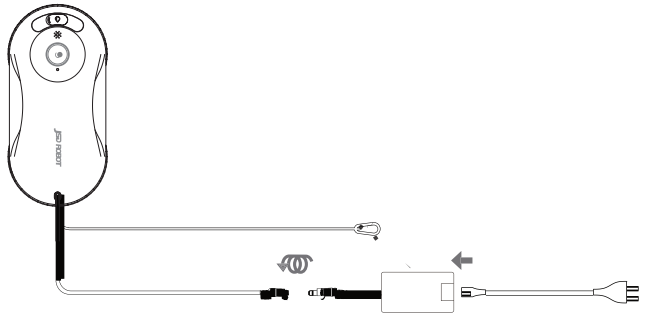
2. Załóż ściereczki czyszczące na dyski, upewniając się, że przylegają równo.



Uwaga: krawędzie dysków są lekko wypukłe – zachowaj ostrożność, aby się nie skaleczyć.

3.2 KROKI UŻYCIA

1. Podłącz zasilanie:

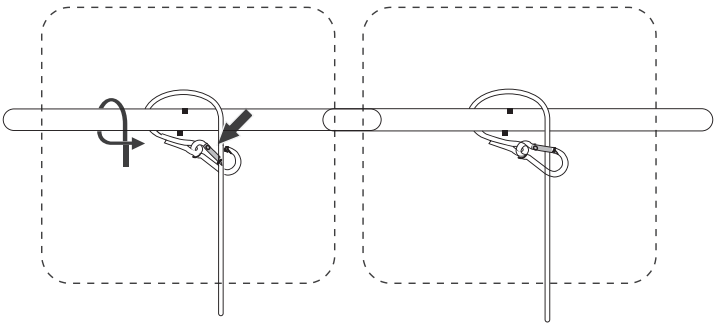


KROK 1 KROK 2 KROK 3

1. **Włóż przewód robota do gniazda zasilacza i dokręć.**
2. **Połącz zasilacz z kablem AC.**
3. **Podłącz do gniazdka.**

2. Zamocuj linkę bezpieczeństwa:

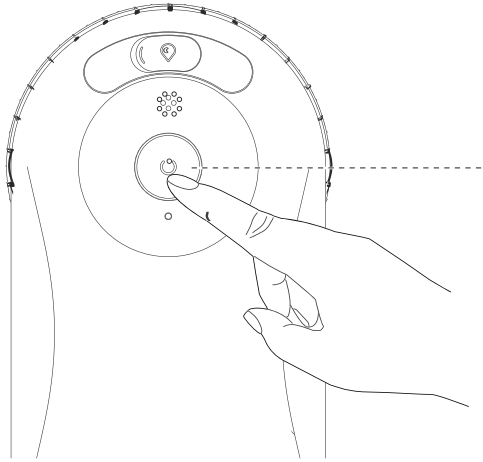
Przymocuj ją do stabilnego elementu (np. klamry lub uchwytu) i zabezpiecz blokadę. Zostaw odpowiedni luz, aby robot mógł swobodnie pracować.



3. Uruchom robota:

Przytrzymaj przycisk „Start” przez 3 sekundy – po uruchomieniu wentylatora umieść robota na szybie.

„Start”

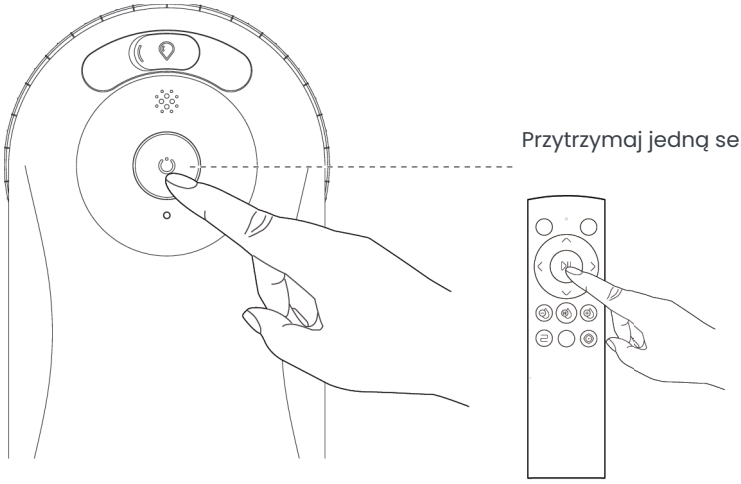


Przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy

*Przed tym usuń większy kurz z powierzchni, aby uniknąć zarysowań.

4. Rozpocznij czyszczenie:

Po przyssaniu się do szyby, naciśnij przycisk Start na 1 sekundę – robot rozpocznie automatyczne czyszczenie.

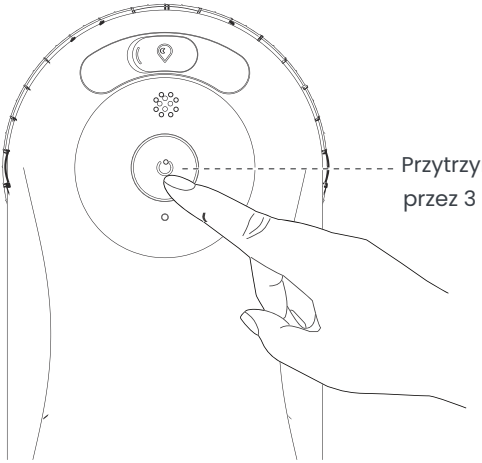


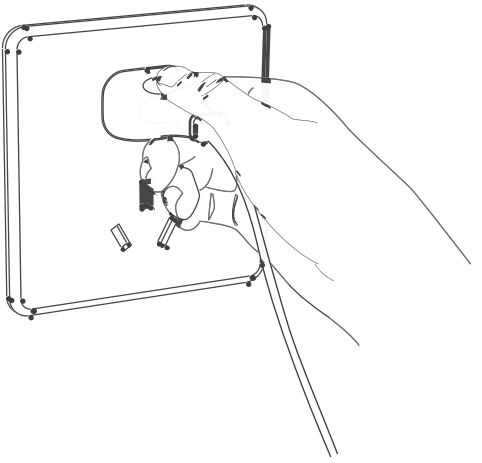
Przytrzymaj jedną sekundę

Umieść robota na środku szyby, z dala od ramy. Jeśli szyba jest bardzo brudna, zmień ściereczki i powtórz czyszczenie.

5. Zakończenie pracy:

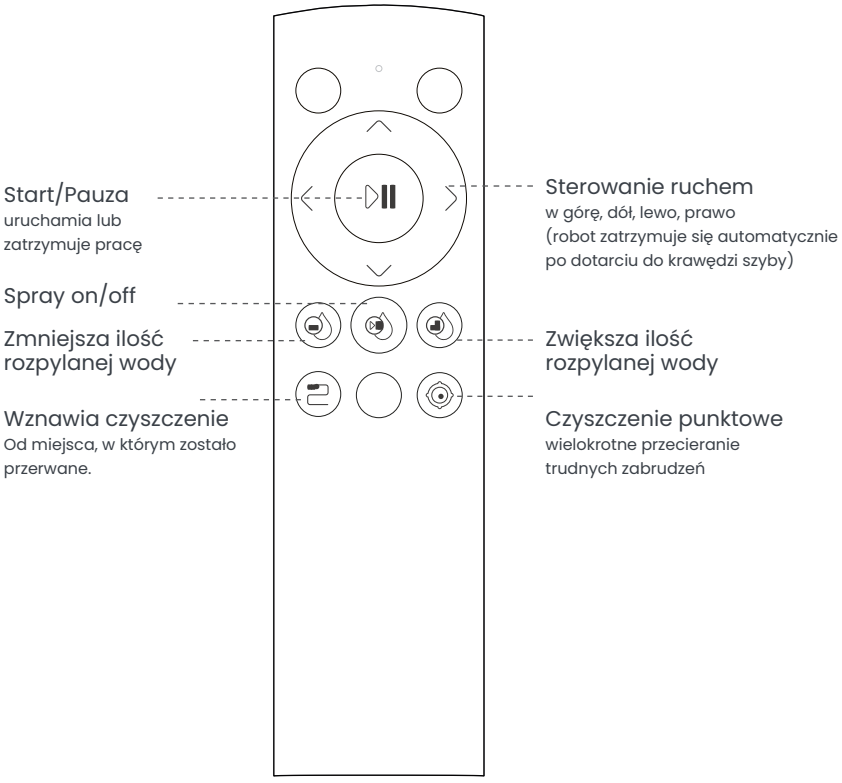
Po zakończeniu czyszczenia przytrzymaj przycisk Start/Pauza przez 3 sekundy, zdejmij urządzenie i odłącz zasilacz.





Jeśli robot jest poza zasięgiem, przesuń go za pomocą pilota w miejsce, z którego możesz go bezpiecznie zdjąć.

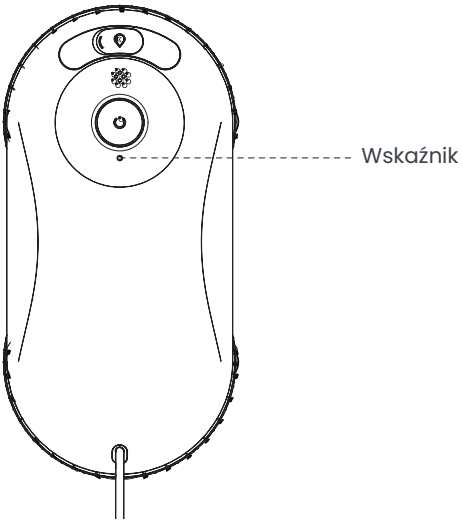
3.3 OBSŁUGA PILOTA



5. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Zasilacz wyjście	DC 24V/3.0A	Zasilacz wejście	AC 100-240V~ 50/60Hz 2.5A
Moc znamionowa	72W	Długość przewodu zasilającego	5.5m
Długość kabla zasilacza	1.5m	Długość linki bezpieczeństwa	5m
Pojemność baterii zapasowej	500mAh	Czas pracy baterii zapasowej	20min
Łączność bezprzewodowa	Pilot / 2.4G	Pojemność zbiornika wody	60ml
Wymiar produktu	293.5x144.6x60.5mm	Siła ssania	5500pa

6. WSKAŹNIKI

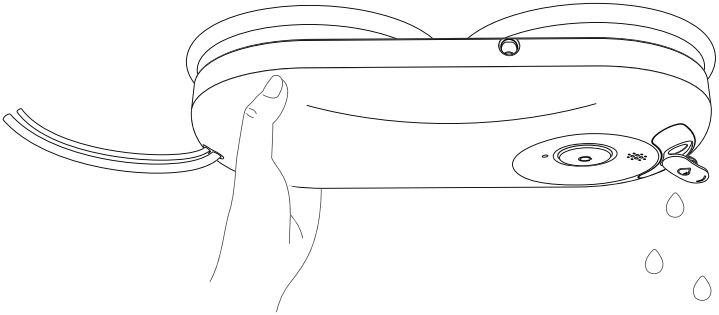


	Status	Znaczenie
Wskaźnik statusu	Zielone światło ciągle	Normalna praca
	Zielone światło + sygnał dźwiękowy	Zakończenie pracy
	Czerwone miganie	Brak zasilania lub zbyt mała siła ssania - sprawdź szczelność urządzenia
Wskaźnik ładowania	Czerwone światło ciągle	Niski poziom baterii - naładuj min. 1 godzinę.
	Zielone miganie	Trwa ładowanie
	Zielone ciągle	Pełne naładowanie

7. KONSERWACJA

1. Czyszczenie zbiornika wody

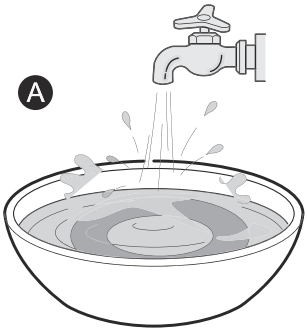
Po pracy odwróć robota do góry nogami i wylej pozostałą ciecz.



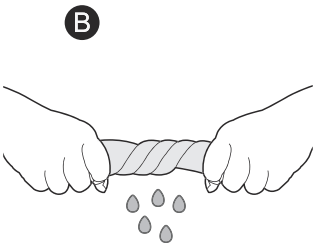
2. Pranie ściereczek

Wypierz i dobrze odciśnij przed użyciem.

A: Ściereczka powinna być lekko wilgotna, bez kapania.
B: W razie zużycia lub rozciągnięcia wymień ją na nową.



Umyj ściereczkę



Wyciśnij dobrze.

8. FAQ

1. Robot nie działa – co zrobić?

- Sprawdź, czy wtyczka przewodu zasilającego nie jest poluzowana lub uszkodzona
- Upewnij się, że ściereczka jest prawidłowo założona i uruchom ponownie.
- Sprawdź, czy szyba nie jest zakrzywiona lub pokryta naklejkami.
- Jeśli szyba lub ściereczka są zbyt mokre, wysusz szybę i użyj lekko wilgotnej ściereczki.
- Usuń zabrudzenia lub drobne cząstki z powierzchni.
- Sprawdź, czy wlot powietrza nie jest zablokowany – oczyść go.

2. Robot zsuwa się po szybie – co zrobić?

- Ściereczka może być zbyt mokra lub brudna – wymień na czystą, lekko wilgotną.
- Jeśli jest zbyt sucha – włącz funkcję natrysku wody.

3. Brak rozpylania wody – co zrobić?

- Upewnij się, że w zbiorniku jest woda. Opóźnienie przy rozpoczęciu pracy jest normalne.

4. Przyssanego robota można „odetkać", przytrzymując przycisk [Spray on/off] przez 3 sekundy.

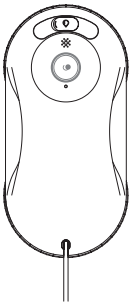
5. Wyczyść dyszę spryskiwacza patyczkiem nasączonym octem lub alkoholem.

DEUTSCH

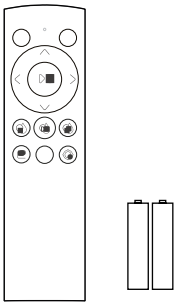
1. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

1. Das Gerät muss an das Stromnetz angeschlossen werden. Laden Sie den Roboter vor der ersten Verwendung 1 Stunde lang auf, um sicherzustellen, dass genügend Energie für die Notstromschutzfunktion vorhanden ist.
2. Der Benutzer sollte die in dieser Anleitung beschriebenen Regeln befolgen, trägt jedoch die Verantwortung für die sichere Platzierung und den sicheren Betrieb des Geräts. Befestigen Sie vor dem Start stets das Sicherheitsseil an einem stabilen Gegenstand im Raum.
3. Verwenden Sie das Gerät nicht unter extremen Bedingungen – bei Temperaturen unter 0°C oder über 40°C. Verwenden Sie es nicht an regnerischen, verschneiten oder sehr feuchten Tagen.
4. Entfernen Sie alle Hindernisse von der Glasoberfläche. Verwenden Sie das Gerät nicht auf gesprungenem Glas. Verspiegeltes oder beschichtetes Glas kann durch Schmutzpartikel auf der Oberfläche zerkratzt werden.
5. Verwenden Sie das Gerät nicht auf Glas mit Gummidichtung, deren Neigungswinkel unter 30° und deren Breite über 10 mm liegt. Nicht auf rahmenlosem Glas verwenden.
6. Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um – ziehen Sie nicht daran, heben Sie das Gerät nicht daran an, klemmen Sie es nicht im Fenster ein und legen Sie keine Gegenstände darauf. Halten Sie das Kabel von Wärmequellen fern.
7. Dieses Gerät ist nicht für Kinder oder Personen geeignet, die mit der Bedienung nicht vertraut sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
8. Stellen Sie sicher, dass die Versorgungsspannung mit der auf dem Adapter angegebenen Spannung übereinstimmt.
9. Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassen oder öligen Glasflächen, da der Roboter sonst abrutschen kann.
10. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten – Stromschlaggefahr! Lagern Sie es nicht an Orten, an denen es in ein Waschbecken oder eine Badewanne fallen könnte.
11. Laden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Feuerquellen, auf anderen Elektrogeräten oder an feuchten Orten auf.
12. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, darf es nur vom Hersteller oder einem autorisierten Servicecenter ausgetauscht werden.
13. Ziehen Sie vor der Reinigung oder Wartung den Netzstecker aus der Steckdose. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, laden Sie es vollständig auf, schalten Sie es aus und lagern Sie es trocken. Laden Sie es alle 3 Monate, um eine Schädigung des Akkus zu vermeiden.
14. Der Akkutausch darf nur durch den Hersteller oder autorisierten Service erfolgen. Vor der Entsorgung muss das Gerät vom Stromnetz getrennt, der Akku entfernt und gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgt werden.

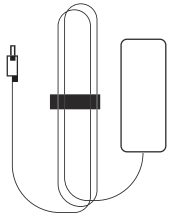
2. LIEFERUMFANG



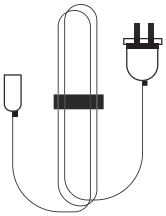
Fensterreinigungsroboter



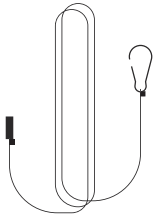
Fernbedienung +
2 Batterien



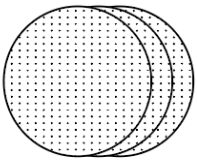
Netzadapter



Netzkabel



Sicherheitsseil
(przymocowana do urządzenia)



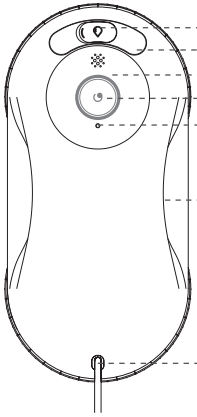
Reinigungstücher

Nachfüllflasche für
Wasser

Ersatzdüse

3. GERÄTEBESTANDTEILE

VORDERSEITE DES GERÄTS

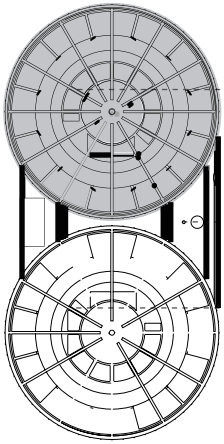


Wassereinlass
Transparenter Wassertank
Summer (Signalton)
Start / Pause
LED-Anzeige

Griff

Netzkabel

RÜCKSEITE DES GERÄTS

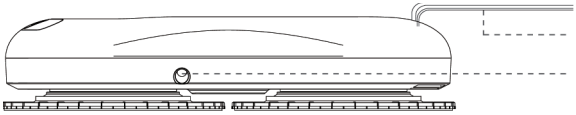


Reinigungstuch

LED-Anzeige

Reinigungsscheibe
(nicht abnehmbar – Reinigungstuch direkt auflegen)

SEITE DES GERÄTS



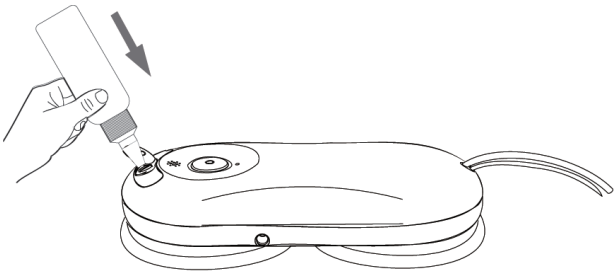
Sicherheitsseil

Sprühdüse

4. VERWENDUNG

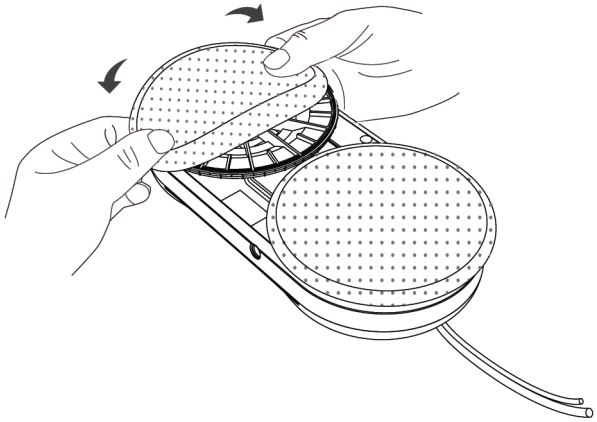
3.1 VORBEREITUNG

1. Füllen Sie vor der Verwendung den Tank mit klarem Wasser oder Glasreiniger.



Die maximale Kapazität des Tanks beträgt 60 ml. Vermeiden Sie Überlauf – wischen Sie überschüssiges Wasser ab.

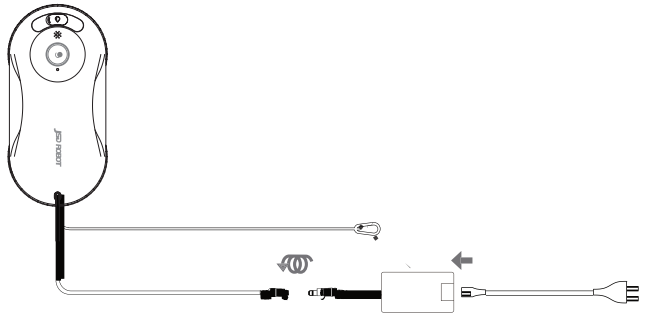
2. Bringen Sie die Reinigungstücher gleichmäßig auf den Scheiben an.



Achtung: Die Ränder der Scheiben sind leicht erhöht – Verletzungsgefahr!

3.2 ANWENDUNGSSCHRITTE

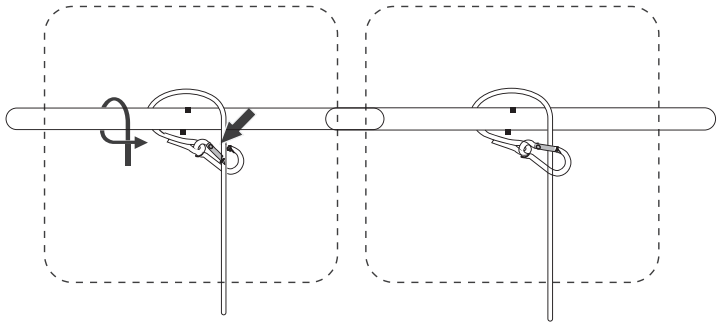
1. Strom anschließen:



1. Stecken Sie das Netzkabel des Roboters in den Anschluss des Netzadapters und drehen Sie es fest.
2. Verbinden Sie den Adapter mit dem AC-Kabel.
3. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

2. Sicherheitsseil befestigen

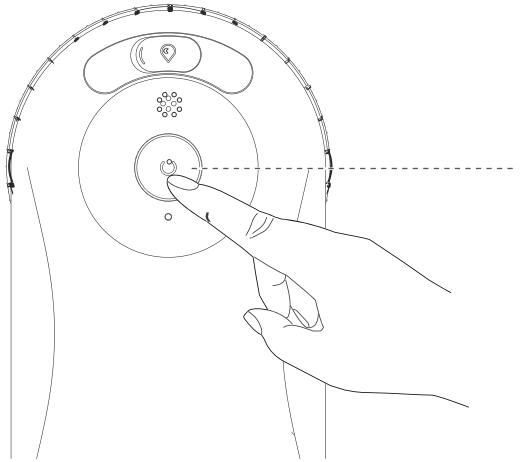
Befestigen Sie das Seil an einem stabilen Gegenstand (z. B. einer Klammer oder Halterung) und sichern Sie den Verschluss.



Lassen Sie genügend Spielraum, damit der Roboter sich frei bewegen kann.

3. Roboter starten:

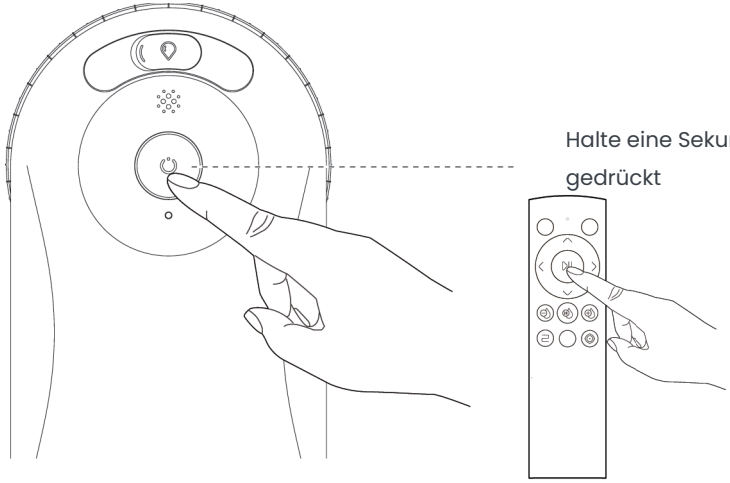
Halten Sie die Start-Taste 3 Sekunden lang gedrückt. Nach dem Einschalten des Ventilators setzen Sie den Roboter auf das Glas.



*Entfernen Sie vorher Staubpartikel, um Kratzer zu vermeiden.

4. Reinigung starten:

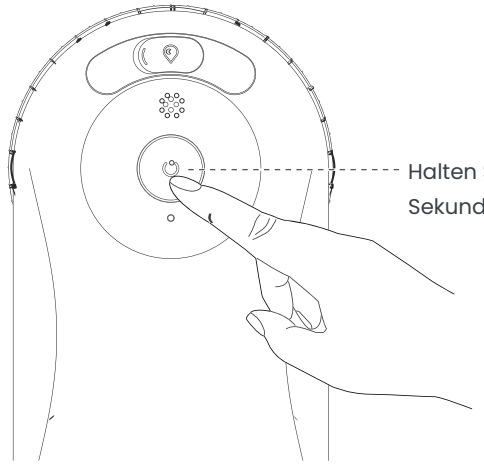
Nach erfolgreicher Haftung drücken Sie die Start-Taste 1 Sekunde lang – der Roboter beginnt automatisch mit der Reinigung.

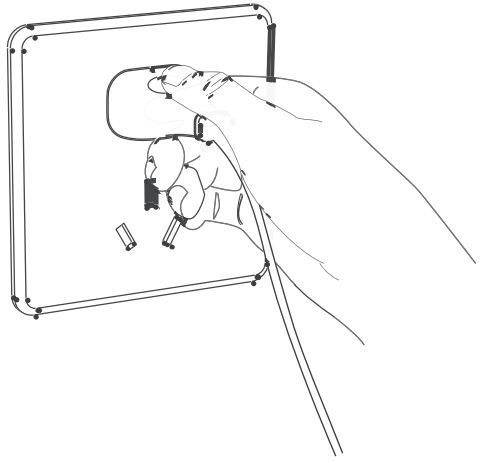


Platziere den Roboter in der Mitte der Glasscheibe, fern vom Rahmen.
Wenn das Glas sehr verschmutzt ist, wechsle die Reinigungstücher und wiederhole den Reinigungsvorgang.

5. Reinigung beenden:

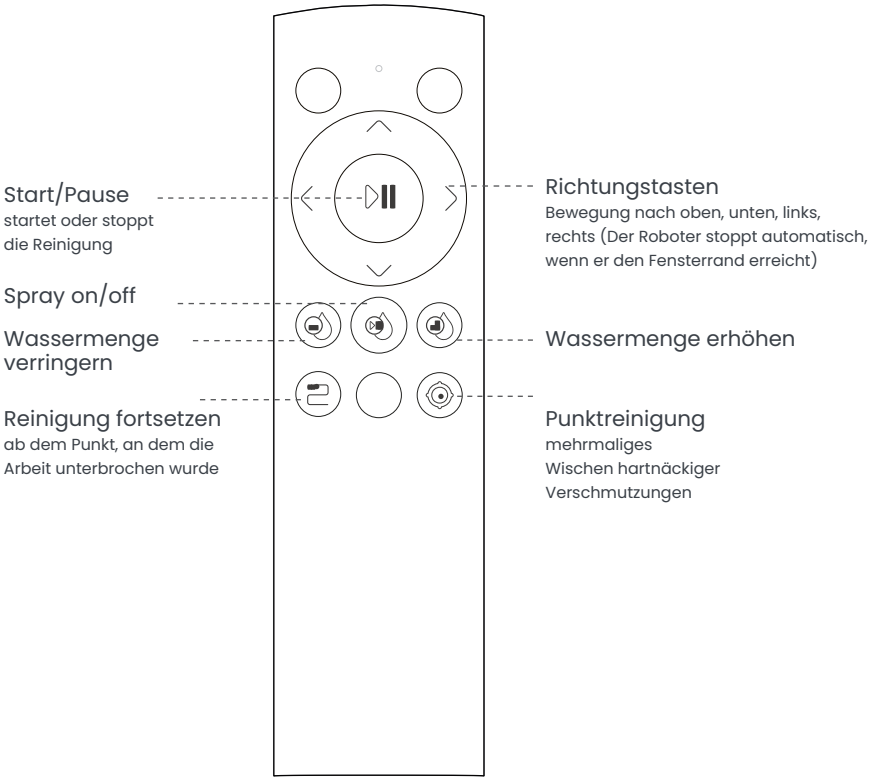
Halten Sie nach der Reinigung die Start/Pause-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, entfernen Sie das Gerät und trennen Sie den Adapter vom Stromnetz.





Wenn der Roboter außerhalb der Reichweite ist, bewegen Sie ihn mit der Fernbedienung in eine Position, in der Sie ihn sicher abnehmen können.

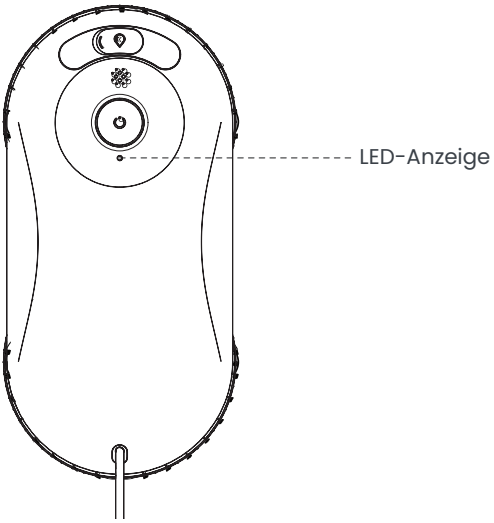
3.3 FERNBEDIENUNG



5. TECHNISCHE DATEN

Netzadapter – Ausgang	DC 24V/3.0A	**Netzadapter – Eingang**	AC 100-240V~ 50/60Hz 2.5A
Nennleistung	72W	**Länge des Netzkabels**	5.5m
Länge des Adapterkabels	1.5m	**Länge des Sicherheitsseils**	5m
Akkukapazität (UPS)	500mAh	**Betriebszeit bei notstromversorgung**	20min
Drahtlose Verbindung	Fernbedienung / 2.4G	**Wassertank-Kapazität**	60ml
Produktgröße:	293.5x144.6x60.5mm	**Maximale Saugkraft**	5500pa

6. ANZEIGEN

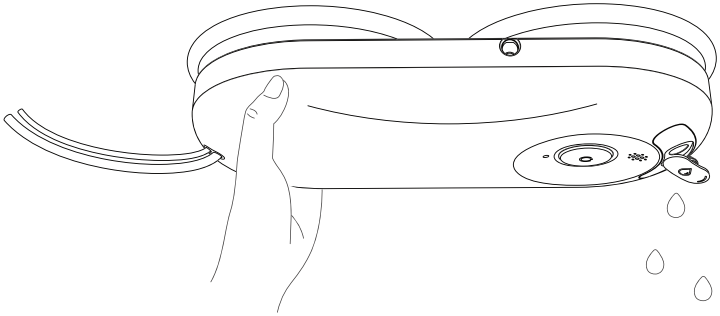


	Status	Bedeutung
Betriebsanzeige	Grünes Dauerlicht	Normalbetrieb
	Grünes Licht + Tonsignal	Reinigung abgeschlossen
	Rotes Blinken	Stromversorgung unterbrochen oder zu geringe Saugkraft – Dichtheit prüfen
Ladeanzeige	Rotes Dauerlicht	Akku fast leer – mindestens 1 Stunde laden
	Grünes Blinken	Wird geladen
	Grünes Dauerlicht	Akku vollständig geladen

7. WARTUNG

1. Reinigung des Wassertanks:

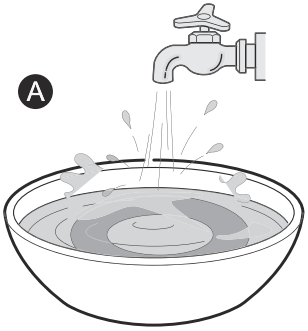
Nach der Verwendung das Gerät umdrehen und restliches Wasser ausgießen.



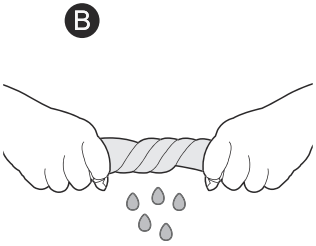
2. Reinigung der Tücher:

Entfernen, gründlich waschen und auswringen.

A: Das Tuch sollte leicht feucht sein, aber nicht tropfen.
B: Bei Verschleiß oder Verformung das Tuch ersetzen.



Reinigungstuch waschen



Reinigungstuch auswringen

8. FAQ

1. Der Roboter funktioniert nicht – was tun?

- Überprüfen Sie, ob der Netzstecker locker oder beschädigt ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Reinigungstuch richtig angebracht ist, und starten Sie das Gerät neu.
- Prüfen Sie, ob die Glasfläche gebogen ist oder Aufkleber hat.
- Wenn das Glas oder das Tuch zu nass ist, trocknen Sie das Glas und verwenden Sie ein leicht feuchtes Tuch.
- Entfernen Sie Schmutz oder kleine Partikel von der Oberfläche.
- Überprüfen Sie, ob der Lufteinlass blockiert ist – reinigen Sie ihn gegebenenfalls.

2. Der Roboter rutscht am Glas ab – was tun?

- Das Reinigungstuch ist möglicherweise zu nass oder verschmutzt – ersetzen Sie es durch ein sauberes, leicht feuchtes.
- Wenn es zu trocken ist – aktivieren Sie die Sprühfunktion.

3. Kein Sprühwasser – was tun?

- Stellen Sie sicher, dass sich Wasser im Tank befindet. Eine kurze Verzögerung beim Starten ist normal.

4. Wenn der Roboter festsitzt, halten Sie die Taste [Spray on/off] 3 Sekunden lang gedrückt, um ihn zu „lösen".

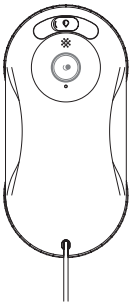
5. Reinigen Sie die Sprühdüse mit einem Wattestäbchen, das in Essig oder Alkohol getränkt ist.

ČEŠTINA

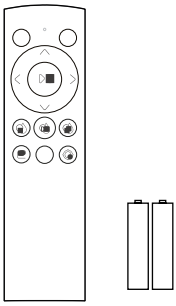
1. BEZPEČNOSTNÍ SPECIFIKACE

1. Toto zařízení musí být během používání připojeno k elektrické síti. Před prvním použitím nabijte zařízení po dobu 1 hodiny, abyste zajistili dostatečné napájení pro funkci ochrany při výpadku proudu.
2. Uživatel by se měl řídit pokyny uvedenými v této příručce, ale nese plnou odpovědnost za umístění zařízení a bezpečnost při jeho používání. Před použitím vždy upevněte bezpečnostní lanko k pevnému předmětu uvnitř místnosti.
3. Nepoužívejte zařízení v extrémních podmínkách (teplota pod 0 °C nebo nad 40 °C). Nepoužívejte ho při dešti, sněžení nebo ve vlhkém prostředí.
4. Odstraňte z okna všechny překážky. Nepoužívejte na prasklém skle. Zrcadlové nebo potažené sklo se může během provozu poškrábat, pokud je na povrchu špína.
5. Nepoužívejte zařízení na skle s gumovým těsněním, které má sklon menší než 30° a šířku větší než 10 mm. Nepoužívejte na skle bez rámu.
6. Zacházejte s napájecím kabelem opatrně, abyste předešli poškození. Je zakázáno tahat zařízení za kabel, zvedat ho za kabel nebo používat kabel jako rukojeť. Během používání nezavírejte okno na kabel a nepokládejte na něj žádné předměty. Kabel udržujte dál od zdrojů tepla.
7. Toto zařízení není určeno pro děti nebo osoby, které nejsou obeznámeny se správným používáním. Pokud je to nutné, zajistěte dohled. Nedovolte dětem, aby si se zařízením hrály.
8. Ujistěte se, že napětí elektrické sítě odpovídá hodnotě uvedené na adaptéru.
9. Je zakázáno používat zařízení na rozsáhlých plochách mokrého nebo mastného skla, aby nedošlo k pádu způsobenému klouzáním zařízení.
10. Nevkládejte zařízení do vody ani jiných tekutin – hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Neuchovávejte zařízení na místech, kde by mohlo spadnout do vany nebo umyvadla.
11. Není dovoleno nabíjet zařízení na jiných domácích spotřebičích, ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti otevřeného ohně – hrozí riziko poškození.
12. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem nebo autorizovaným servisním střediskem, aby se předešlo nebezpečí.
13. Před čištěním nebo údržbou odpojte zařízení ze zásuvky. Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, vypněte ho, uložte na suché místo a po úplném nabití ho každé tři měsíce znovu nabijte, aby nedošlo k poškození baterie.
14. Baterie musí být vyměněna výrobcem nebo autorizovaným servisem. Před likvidací zařízení musí být baterie vyjmuta a zlikvidována v souladu s místními předpisy. Zařízení musí být odpojeno od elektrické sítě před vyjmutím baterie.

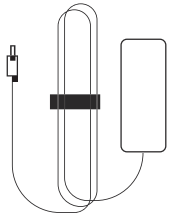
2. OBSAH BALENÍ



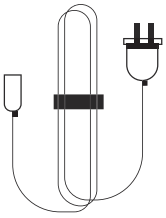
Robot na čištění oken



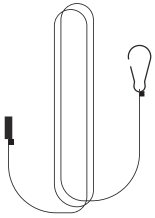
Dálkové ovládání +
2 baterie



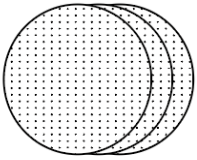
Síťový kabel



AC kabel



Bezpečnostní lano
(připojené k zařízení)



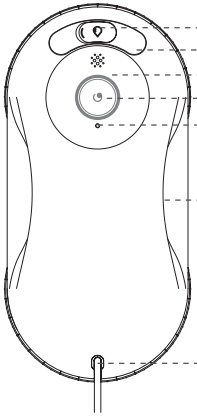
Čisticí hadřík

Láhev na vodu

Náhradní
tryska

3. SOUČÁSTI ZAŘÍZENÍ

PŘEDNÍ STRANA ZAŘÍZENÍ

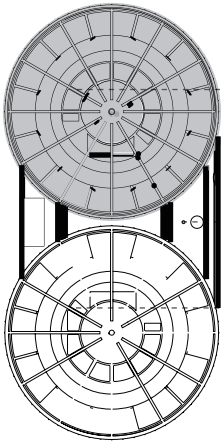


Vstup na vodu
Průhledná nádržka na vodu
Zvukový signál (bzučák)
Tlačítko Start / Pauza
Kontrolka LED

Rukojeť

Napájecí kabel

ZADNÍ STRANA ZAŘÍZENÍ

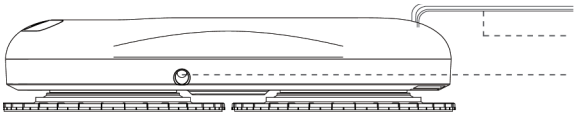


Čisticí hadřík

Kontrolka LED

Čisticí disk
(neodnímatelný – hadřík se pokládá přímo na něj)

BOČNÍ POHLED ZAŘÍZENÍ



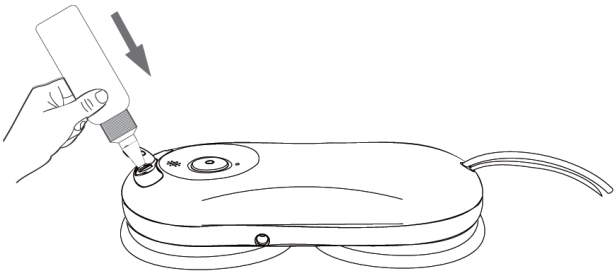
Bezpečnostní lano

Tryska rozprašovače

4. POUŽITÍ

3.1 PŘÍPRAVA

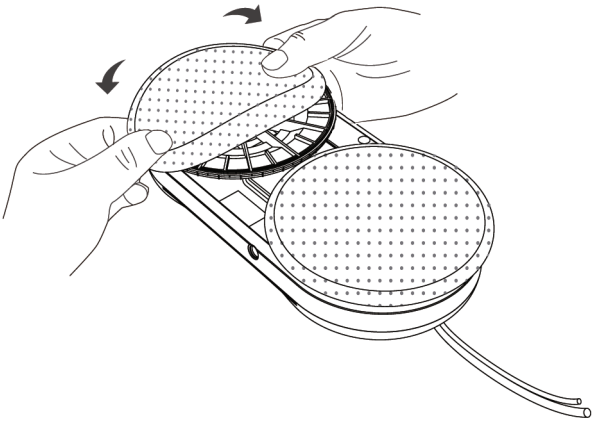
1. Před použitím nalijte do nádržky čistou vodu nebo čisticí prostředek na sklo.



Maximální kapacita nádržky na vodu je 60 ml. Dbejte na to, aby voda nepřetekla. Přebytečnou kapalinu setřete z povrchu zařízení.

2. Instalace čisticí utěrky

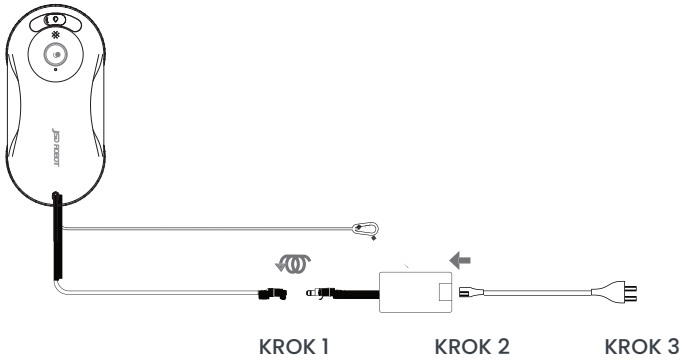
Připevněte čisticí utěrku rovnoměrně na každý čisticí kotouč.



Hrany čisticího kotouče jsou lehce vystouplé – buďte opatrní při nasazování utěrky, abyste se nepoškrábali.

3.2 KROKY POUŽITÍ

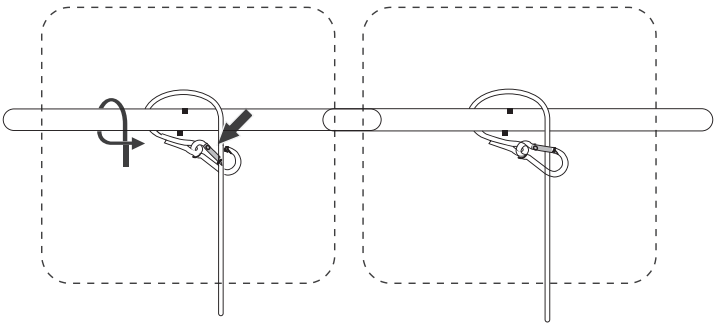
1. Připojení napájecího adaptéru



Krok 1: Vložte napájecí kabel robota do konektoru napájecího adaptéru a dotáhněte jej.
Krok 2: Připojte AC kabel k napájecímu adaptéru.
Krok 3: Zapojte adaptér do zásuvky.

2. Připevnění bezpečnostního lana

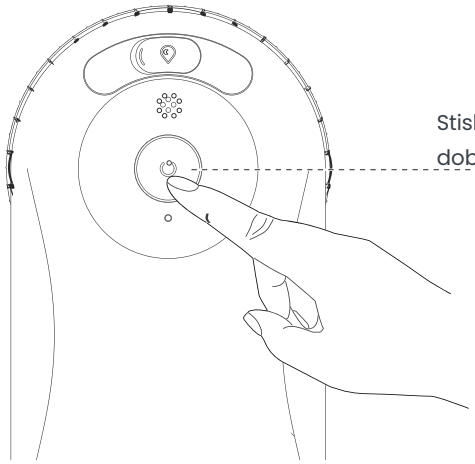
Najděte stabilní objekt, který se snadno nepohne, provlékněte bezpečnostní lano přes pojistnou sponu, utáhněte jej a zajistěte přezku.



Aby byla zajištěna bezpečnost, vždy upevněte pojistný zámek před použitím a ponechte dostatečnou délku lana, aby se zařízení mohlo volně pohybovat.

3. Start čištění

Stiskněte a podržte tlačítko Start po dobu 3 sekund. Po spuštění ventilátoru umístěte zařízení na sklo.

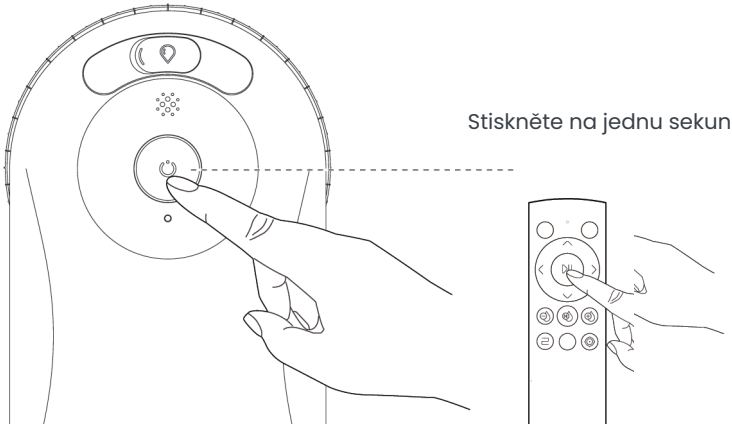


Stiskněte a podržte tlačítko Start po dobu 3 sekund.

Pokud je na povrchu skla větší množství prachu, nejprve jej odstraňte, aby nedošlo k poškrábání skla.

4. Spuštění práce

Po úspěšném přisátí zařízení stiskněte tlačítko Start na 1 sekundu – robot zahájí automatické čištění.

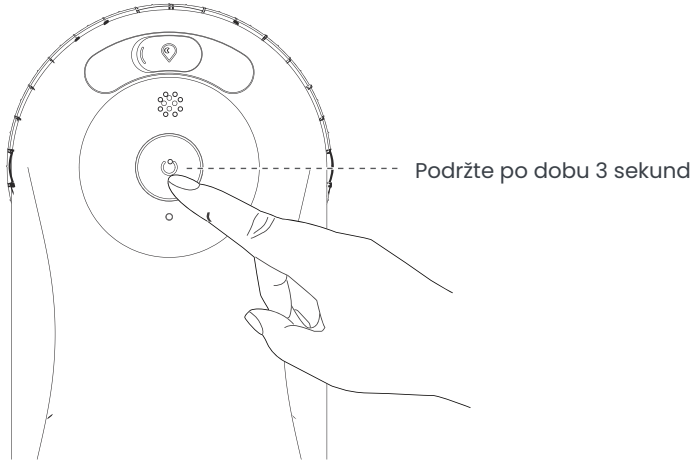


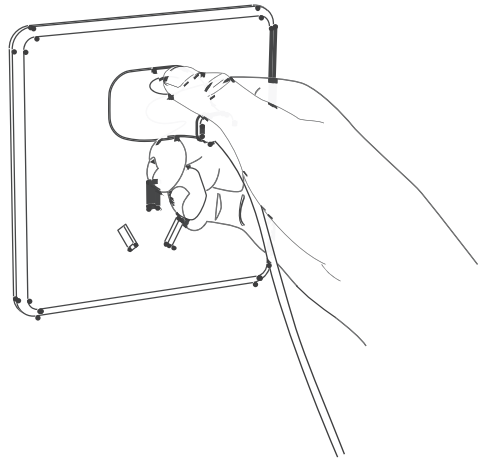
Stiskněte na jednu sekundu

Umístěte robota doprostřed skleněné plochy, daleko od rámu okna.
Pokud je sklo velmi znečištěné, vyměňte čisticí utěrky a proces čištění opakujte

5. Dokončení čištění

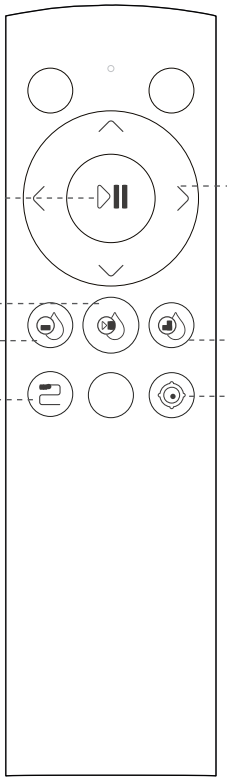
Po skončení čištění uchopte zařízení a podržte tlačítko Start/Pauza po dobu 3 sekund, aby se vypnulo.
Poté zařízení sejměte, odpojte napájecí adaptér a vypněte napájení.





*Pokud na zařízení nedosáhnete, přesuňte ho pomocí dálkového ovládání na místo, odkud ho můžete bezpečně sejmout, a poté jej vypněte.

3.3 NÁVOD K DÁLKOVÉMU OVLADAČI



Start / Pause
Spustí nebo zastaví čištění

Spray on / off

Snížit množství vody

Pokračovat v čištění od přerušeného bodu
Zařízení pokračuje v čištění od místa, kde bylo přerušeno

Směrová tlačítka
Ovládají pohyb zařízení nahoru, dolů, doleva a doprava. Robot se automaticky zastaví, když dosáhne okraje okna.

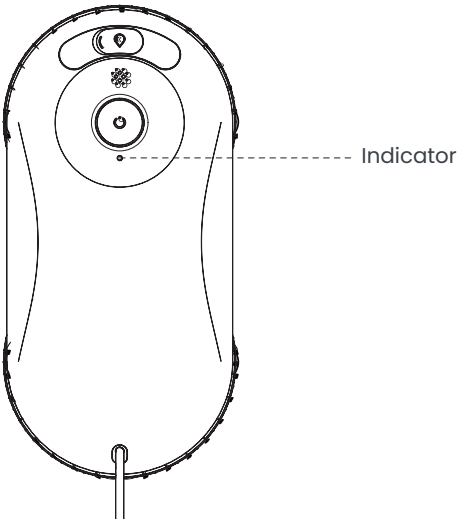
Zvýšit množství vody

Bodové čištění
Opakované čištění silně znečištěného místa

5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Výstup adaptéru	DC 24V/3.0A	Vstup adaptéru	AC 100-240V~ 50/60Hz 2.5A
Jmenovitý výkon	72W	Délka napájecího kabelu zařízení	5.5m
Délka síťového kabelu	1.5m	Délka bezpečnostního lana	5m
Kapacita UPS baterie	500mAh	Doba zálohování UPS	20min
Bezdrátové připojení	Dálkové ovládání / 2.4G	Objem nádržky na vodu	60ml
Rozměry produktu	293.5x144.6x60.5mm	Maximální sací výkon	5500pa

6. INDIKÁTORY

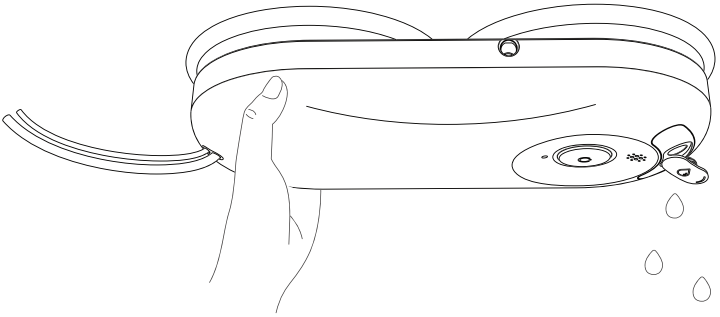


	Stav	Význam
Stav	Zelené světlo svítí trvale	Normální provoz
	Zelené světlo + zvukový signál	Dokončení čištění
	Červené blikání	Není připojeno napájení – připojte kabel. Nedostatečný sací výkon – zkontrolujte těsnost zařízení.
Indikátor nabíjení	Červené světlo svítí trvale	Nízký stav baterie – nabijte minimálně 1 hodinu před použitím
	Zelené blikání	Zařízení se nabíjí
	Zelené světlo svítí trvale	Zařízení je plně nabité

7. ÚDRŽBA

1. Čištění nádržky na vodu

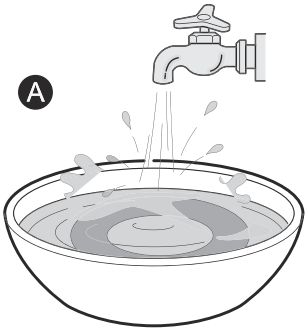
Po dokončení čištění otočte zařízení vzhůru nohama a vylijte zbylou kapalinu



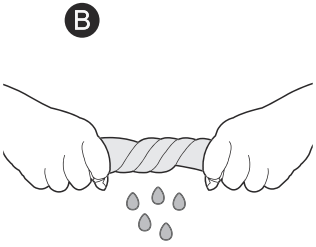
2. Čištění čisticí utěrky

Sejměte čisticí utěrku a důkladně ji vyperte

A: Před použitím musí být utěrka dobře vyždímaná, aby z ní nekapala voda.
B: Pokud je utěrka opotřebovaná nebo se již nepřizpůsobuje tvaru disku, vyměňte ji za novou.



Umýt čisticí utěrku



Vyždímat čisticí utěrku

8. FAQ

1. Robot nefunguje – co dělat?

- Zkontrolujte, zda zástrčka napájecího kabelu není uvolněná nebo poškozená, a znovu připojte napájení.
- Ujistěte se, že čisticí utěrka je správně nasazena, a restartujte zařízení.
- Zkontrolujte, zda není sklo zakřivené nebo polepené samolepkami – robot nepracuje na nerovném povrchu.
- Pokud je sklo nebo utěrka příliš mokrá, osušte ji a použijte mírně vlhkou čisticí utěrku
- Odstraňte z povrchu všechny nečistoty a drobné částice.
- Zkontrolujte, zda není ucpaný přívod vzduchu – vyčistěte jej.

2. Robot klouže po skle – co dělat?

- Utěrka může být příliš mokrá nebo špinavá – vyměňte ji za čistou, mírně vlhkou
- Pokud je příliš suchá, zapněte funkci rozprašování vody.

3. Robot nerozprašuje vodu – co dělat?

- Ujistěte se, že je v nádržce voda. Při startu robota může dojít ke krátkému zpoždění při rozprašování, což je normální.
- Když je robot přisátý na skle, podržte tlačítko [Spray on/off] na dálkovém ovladači po dobu 3 sekund pro uvolnění trysky.
- Trysku lze vyčistit vatovou tyčinkou namočenou v octu nebo alkoholu.

4. Pokud se robot zastaví,

- Vyměňte utěrku za čistou nebo zkontrolujte, zda nejsou uvolněné šrouby, které drží čisticí kolečko.

5. Pokud se robot při práci viditelně třese,

- Zkontrolujte, zda není utěrka příliš mokrá, a vyměňte ji za čistou, mírně vlhkou.

6. Pokud robot reaguje neobvykle nebo nereaguje na dálkové ovládání,

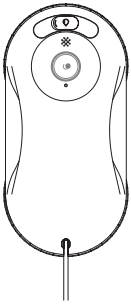
- Restartujte zařízení.

FRANÇAIS

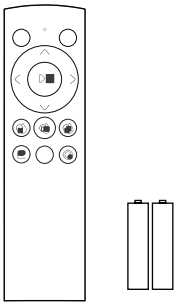
1. SPÉCIFICATIONS DE SÉCURITÉ

1. Cet appareil doit être branché sur secteur pendant son utilisation. Avant la première utilisation, chargez l'appareil pendant 1 heure afin de garantir une alimentation suffisante pour la fonction de protection en cas de coupure de courant.
2. L'utilisateur doit suivre les instructions fournies dans ce manuel, mais il est seul responsable du placement et de la sécurité de l'appareil lors de son utilisation. Avant toute mise en marche, attachez toujours la corde de sécurité à un point fixe à l'intérieur.
3. N'utilisez pas l'appareil dans des environnements extrêmes (températures inférieures à 0 °C ou supérieures à 40 °C). Ne l'utilisez pas par temps de pluie, de neige ou dans des environnements humides.
4. Retirez tous les obstacles de la surface du verre. N'utilisez pas sur un verre fissuré. Le verre réfléchissant ou traité peut être rayé par la saleté présente sur la surface.
5. N'utilisez pas l'appareil sur un verre muni d'un joint en caoutchouc dont la pente est inférieure à 30° ou dont la largeur dépasse 10 mm. Ne pas utiliser sur des vitres sans cadre.
6. Manipulez soigneusement le câble d'alimentation pour éviter tout dommage. Ne tirez pas sur le câble, ne soulevez pas l'appareil avec celui-ci et ne le coincez pas dans une fenêtre. Tenez le câble éloigné de toute source de chaleur.
7. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes ne connaissant pas son mode d'emploi. Ne laissez pas les enfants jouer avec.
8. Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur l'adaptateur.
9. N'utilisez pas l'appareil sur une surface humide ou grasse afin d'éviter tout risque de glissement.
10. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ni dans un autre liquide — risque de choc électrique. Ne le stockez pas dans un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou un évier.
11. Ne chargez pas l'appareil à proximité d'une flamme, d'un appareil électrique ou dans un environnement humide — risque d'incendie ou de court-circuit.
12. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé uniquement par le fabricant ou son service agréé.
13. Débranchez la prise avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil. Si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période, chargez-le complètement, éteignez-le et conservez-le dans un endroit sec. Rechargez-le tous les trois mois pour éviter d'endommager la batterie.
14. La batterie doit être remplacée par le fabricant ou un service agréé. Avant d'éliminer l'appareil, débranchez-le du secteur, retirez la batterie et éliminez-la conformément à la réglementation locale.

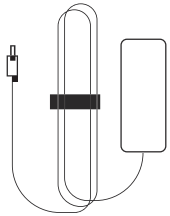
2. CONTENU DE L'EMBALLAGE



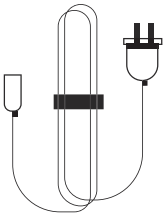
Robot lave-vitres



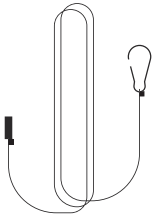
Télécommande
+ 2 piles



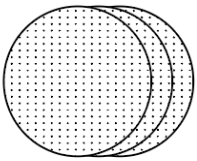
Câble
d'alimentation



Câble
secteur (AC)



Corde de sécurité
(fixée à l'appareil)



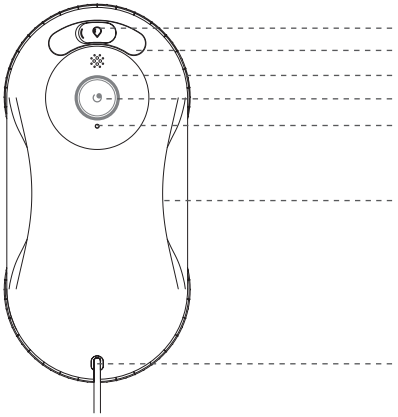
Chiffon de
nettoyage

Bouteille de
remplissage
d'eau

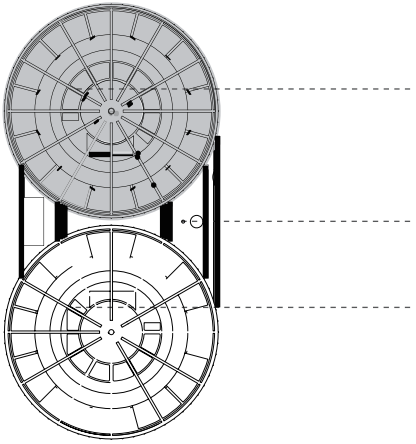
Buse de
rechange

3. COMPOSANTS DE L'APPAREIL

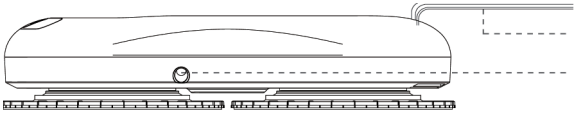
Face avant de l'appareil



Face arrière de l'appareil



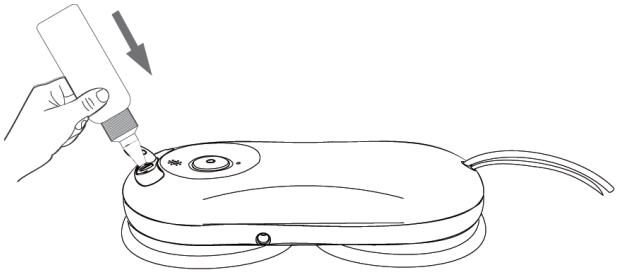
Vue latérale de l'appareil



4. UTILISATION

3.1 PRÉPARATION

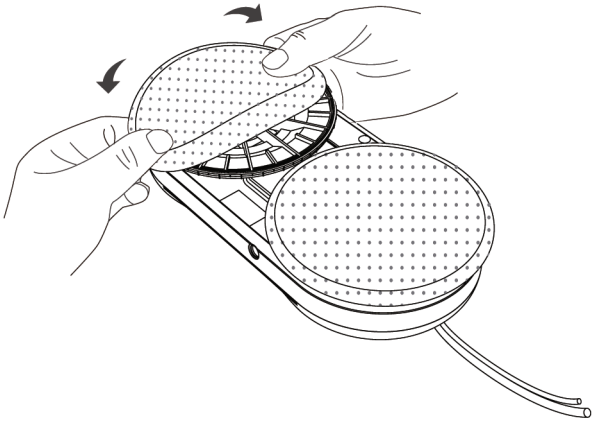
1. Avant l'utilisation, remplissez le réservoir avec de l'eau propre ou une solution de nettoyage pour vitresna sklo.



La capacité maximale du réservoir est de 60 ml. Veillez à ne pas trop remplir. Essuyez tout excédent de liquide sur la surface de l'appareil

2. Installation du chiffon de nettoyage

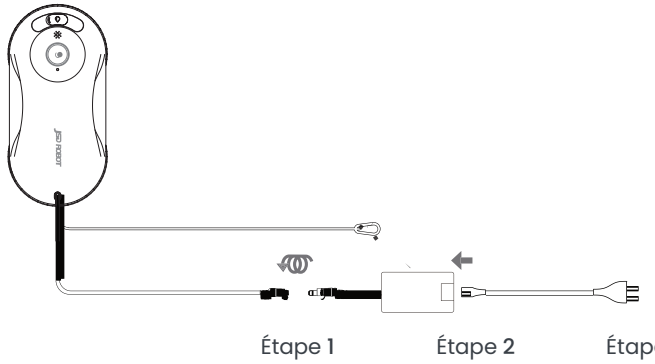
Fixez uniformément un chiffon de nettoyage sur chaque disque de nettoyage.



Les bords des disques sont légèrement surélevés — soyez prudent lors de l'installation du chiffon afin d'éviter toute éraflure.

3.2 ÉTAPES D'UTILISATION

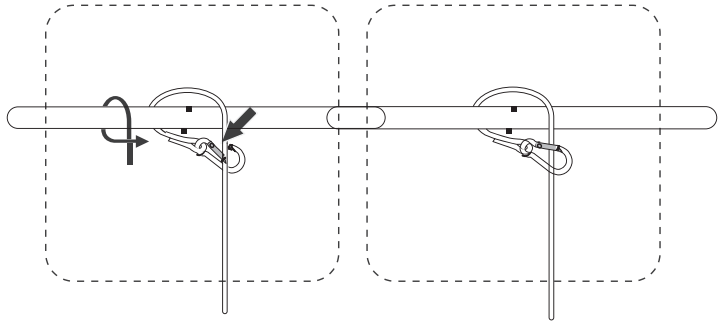
1. Branchement de l'adaptateur secteur



Étape 1 : Insérez le câble d'alimentation du robot dans le connecteur de l'adaptateur et serrez-le.
Étape 2 : Connectez le câble AC à l'adaptateur secteur.
Étape 3 : Branchez l'adaptateur dans une prise électrique..

2. Fixation de la corde de sécurité

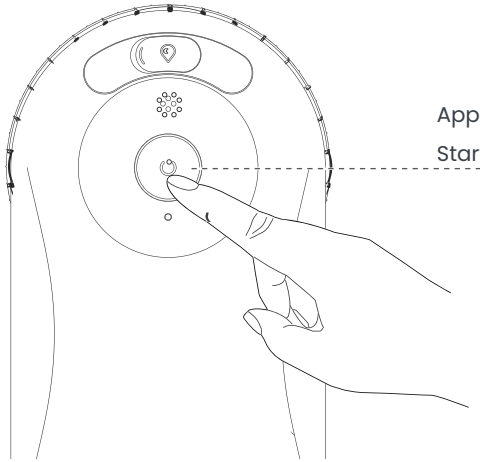
Trouvez un objet stable qui ne peut pas bouger facilement, passez la corde de sécurité à travers la boucle de verrouillage, puis serrez et fixez la sangle de sécurité.



Pour garantir la sécurité, veillez à verrouiller le dispositif de sécurité avant l'utilisation et laissez une longueur de corde suffisante pour que l'appareil puisse se déplacer librement.

3. Démarrage du nettoyage

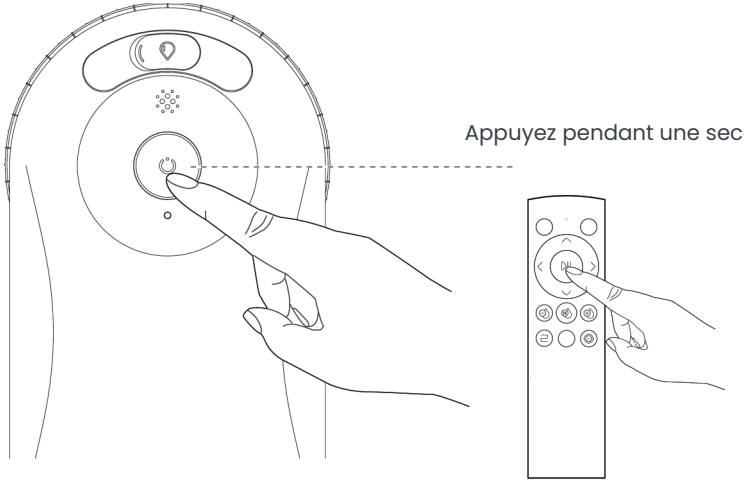
Appuyez et maintenez le bouton Start pendant 3 secondes.
Une fois le ventilateur en marche, placez l'appareil sur la vitre..



Si la surface du verre présente une grande quantité de poussière, veuillez la retirer au préalable afin d'éviter de rayer la vitre.

4. Démarrage du fonctionnement

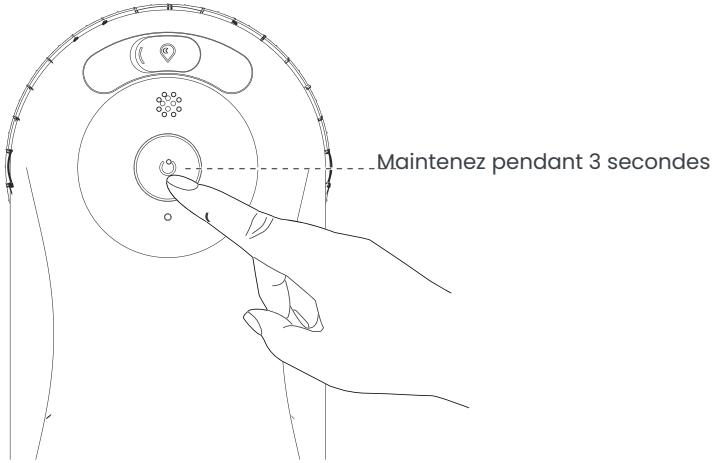
Après que l'appareil s'est correctement fixé à la vitre, appuyez sur le bouton Start pendant 1 seconde — le robot commencera le nettoyage automatique

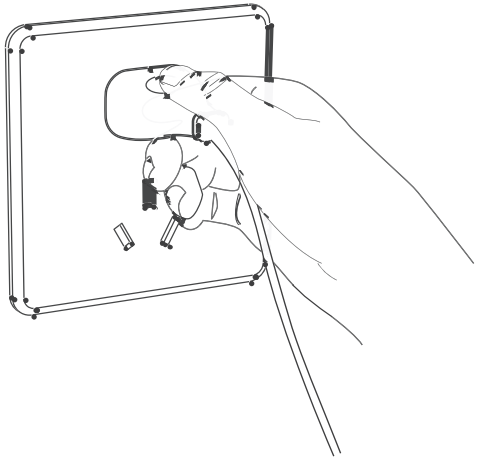


Placez le robot au centre de la vitre, loin du cadre de la fenêtre.
Si la vitre est très sale, remplacez les chiffons de nettoyage et répétez le processus.

5. Fin Du Nettoyage

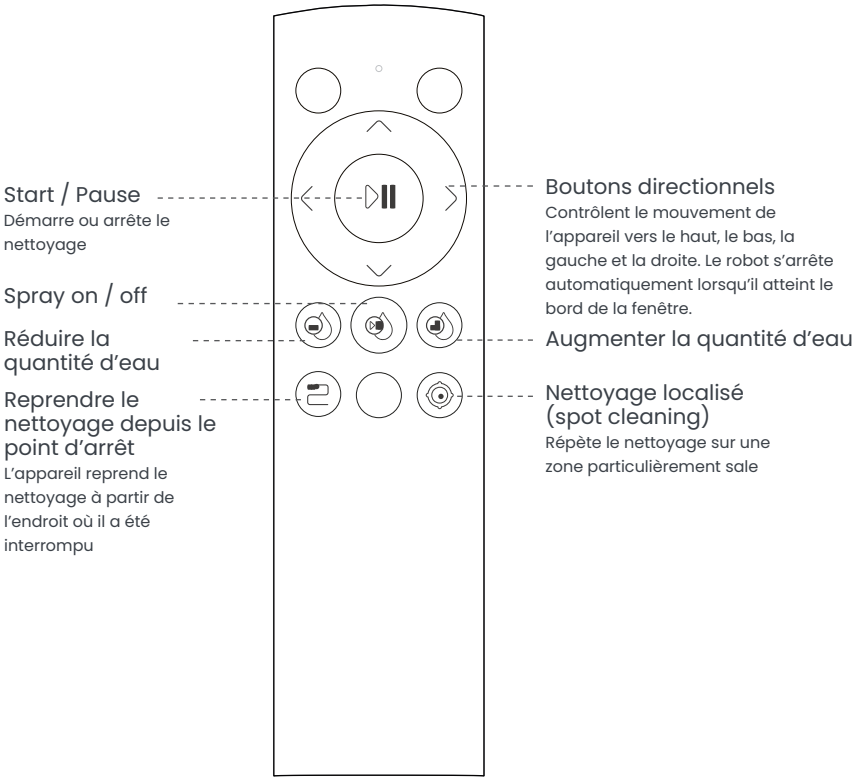
À la fin du nettoyage, saisissez l'appareil et maintenez le bouton Start/Pause pendant 3 secondes pour l'éteindre.
Ensuite, retirez l'appareil, débranchez l'adaptateur et coupez l'alimentation électrique.





*Si l'appareil est hors de portée, utilisez la télécommande pour le déplacer vers une position où vous pouvez le retirer en toute sécurité, puis éteignez-le.

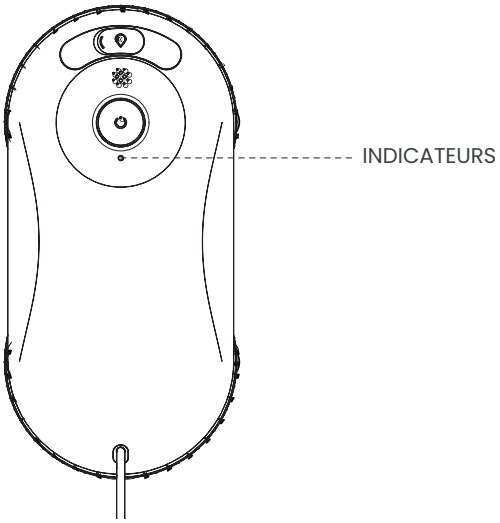
3.3 INSTRUCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE



5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Sortie de l'adaptateur	DC 24V/3.0A	Entrée de l'adaptateur	AC 100-240V~ 50/60Hz 2.5A
Puissance nominale	72W	Longueur du câble d'alimentation	5.5m
Longueur du câble secteur	1.5m	Longueur de la corde de sécurité	5m
Capacité de la batterie UPS	500mAh	Autonomie UPS	20min
Connexion sans fil	Télécommande / 2.4G	Puissance d'aspiration	60ml
Dimensions du produit	293.5x144.6x60.5mm	Puissance d'aspiration maximale	5500pa

6. INDICATEURS

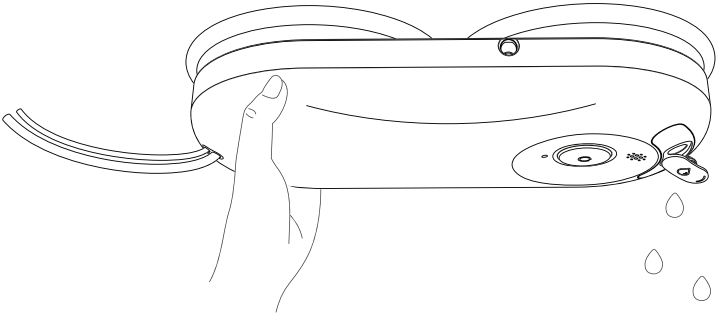


	État	Signification
INDICATEURS	Lumière verte fixe	Batterie faible – rechargez au moins 1 heure avant l'utilisation
	Lumière verte fixe + signal sonore	En cours de charge
	Clignotement rouge	Batterie complètement chargée
Indicateur de charge :	Lumière rouge fixe	Nízký stav baterie – nabijte minimálně 1 hodinu před použitím
	Clignotement vert	Zařízení se nabíjí
	Lumière verte fixe	Zařízení je plně nabité

7. ENTRETIEN

1. Nettoyage du réservoir d'eau

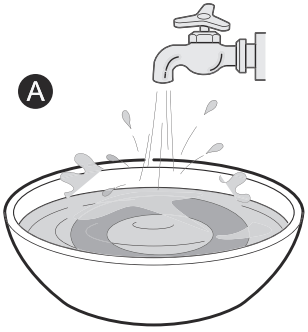
Après le nettoyage, retournez l'appareil vers le haut et videz le liquide restant.



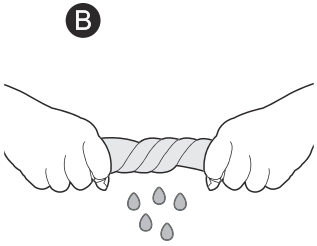
2. Nettoyage du chiffon de nettoyage

Retirez le chiffon et lavez-le soigneusement.

A: Avant utilisation, le chiffon doit être bien essoré afin qu'il ne goutte pas d'eau
B: Si le chiffon est usé ou ne s'adapte plus correctement au disque de nettoyage, remplacez-le par un neuf.



Laver le chiffon de nettoyage



Essorer le chiffon de nettoyage

8. FAQ

1. Le robot ne fonctionne pas – que faire ?

- Vérifiez si la prise du câble d'alimentation n'est pas desserrée ou endommagée, puis rebranchez-la.
- Assurez-vous que le chiffon de nettoyage est correctement installé, puis redémarrez l'appareil.
- Vérifiez si la vitre n'est pas incurvée ou recouverte d'autocollants – le robot ne fonctionne pas sur des surfaces inégales.
- Si la vitre ou le chiffon est trop mouillé, séchez légèrement la vitre et utilisez un chiffon humide.
- Retirez les saletés ou les petites particules de la surface du verre.
- Vérifiez que l'orifice d'air n'est pas obstrué – nettoyez-le si nécessaire.

2. Le robot glisse sur la vitre – que faire ?

- Le chiffon peut être trop mouillé ou sale – remplacez-le par un chiffon propre et légèrement humide.
- Si le chiffon est trop sec, activez la fonction de pulvérisation d'eau.

3. Le robot ne pulvérise pas d'eau – que faire ?

- Assurez-vous que le réservoir d'eau contient de l'eau. Un léger délai au démarrage de la pulvérisation est normal.
- Lorsque le robot est fixé à la vitre, maintenez le bouton [Spray on/off] de la télécommande pendant environ 3 secondes pour forcer la pulvérisation.
- Nettoyez la buse de pulvérisation avec un coton-tige imbibé de vinaigre blanc ou d'alcool.

4. Si le robot s'arrête pendant le fonctionnement :

- Remplacez le chiffon par un propre et vérifiez si les vis retenant le disque de nettoyage ne sont pas desserrées.

5. Si le robot vibre fortement lors du nettoyage :

- Vérifiez si le chiffon n'est pas trop humide et remplacez-le par un chiffon propre et légèrement humide..

6. Si le robot ne répond pas ou réagit de manière inhabituelle à la télécommande ,

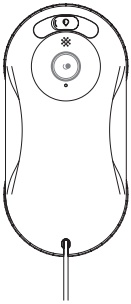
- Redémarrez l'appareil.

ROMÂNĂ

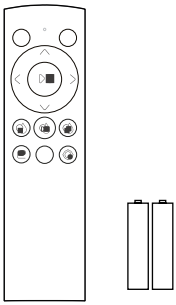
1. SPECIFICAȚII DE SIGURANȚĂ

1. Acest aparat trebuie conectat la rețeaua electrică în timpul utilizării. Înainte de prima utilizare, încărcați aparatul timp de 1 oră pentru a asigura o alimentare suficientă pentru funcția de protecție în caz de întrerupere a curentului.
2. Utilizatorul trebuie să urmeze instrucțiunile furnizate în acest manual și este singurul responsabil pentru amplasarea și siguranța aparatului în timpul utilizării. Înainte de pornire, asigurați întotdeauna fixarea cablului de siguranță de un punct stabil în interior.
3. Nu utilizați aparatul în medii extreme (temperaturi sub 0°C sau peste 40°C). Nu-l utilizați în zile ploioase, cu zăpadă sau în medii umede.
4. Îndepărtați toate obstacolele de pe suprafața sticlei. Nu utilizați aparatul pe sticlă fisurată. Sticla reflectorizantă sau tratată poate fi zgâriată în timpul funcționării.
5. Nu utilizați aparatul pe geamuri cu garnitură de cauciuc, pe o pantă mai mare de 30° sau pe o lățime mai mică de 10 mm. Nu utilizați pe geamuri fără ramă.
6. Manevrați cu grijă cablul de alimentare pentru a evita deteriorarea. Nu trageți de cablu, nu ridicați aparatul de cablu și nu-l lăsați să atârne de o fereastră. Țineți cablul departe de surse de căldură.
7. Acest aparat nu trebuie utilizat de copii sau de persoane care nu sunt familiarizate cu modul său de funcționare. Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
8. Asigurați-vă că tensiunea de alimentare corespunde valorii indicate pe adaptor
9. Nu utilizați aparatul pe o suprafață unsuroasă sau umedă pentru a evita riscul de alunecare.
10. Nu scufundați aparatul în apă sau în alte lichide – risc de electrocutare. Nu depozitați aparatul într-un loc unde ar putea cădea într-o cadă sau chiuvetă.
11. Nu încărcați aparatul în apropierea unei flăcări, a unui dispozitiv electric sau într-un mediu umed – risc de incendiu sau scurtcircuit.
12. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit doar de producător sau de un centru de service autorizat.
13. Deconectați aparatul de la priză înainte de curățare sau întreținere. Dacă nu îl utilizați o perioadă lungă, încărcați-l complet, opriți-l și păstrați-l într-un loc uscat. Reîncărcați-l la fiecare 3 luni pentru a evita deteriorarea bateriei.
14. Bateria trebuie înlocuită de producător sau de un service autorizat. Înainte de eliminarea aparatului, deconectați-l de la rețea, scoateți bateria și eliminați-o conform reglementărilor locale.

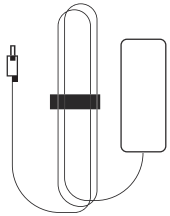
2. CONȚINUTUL PACHETULUI



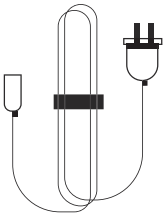
Robot de curățare a geamurilor



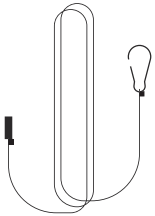
Telecomandă
+ 2 baterii



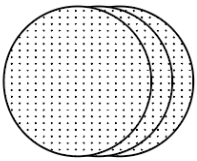
Cablu de alimentare



Cablu sector (AC)



Coardă de siguranță
(atașată la aparat)



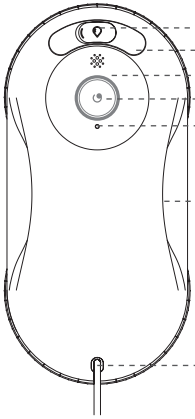
Cârpă de curățare

Sticlă pentru umplerea cu apă

Duza de rezervă

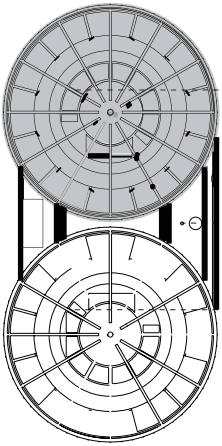
3. COMPONENTELE APARATULUI

PARTEA DIN FAȚĂ A APARATULUI



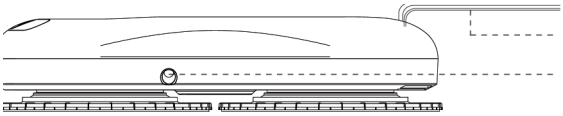
Orificiu de umplere cu apă
Rezervor de apă transparent
Semnal sonor (buzzer)
Buton Start / Pauză
Indicator LED
Mâner
Cablu de alimentare

PARTEA DIN SPATE A APARATULUI



Cârpă de curățare
Indicator LED
Disc de curățare
(montați corect laveta de curățare pe disc)

VEDERE LATERALĂ A APARATULUI

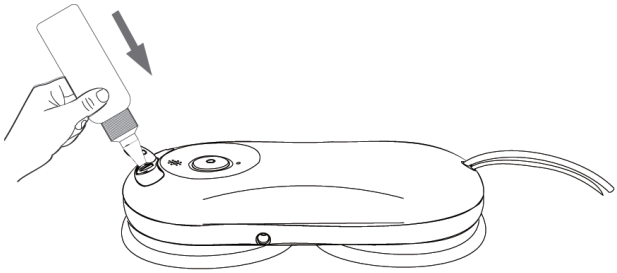


Coardă de siguranță
Duza de pulverizare

4. UTILIZARE

3.1 PREGĂTIRE

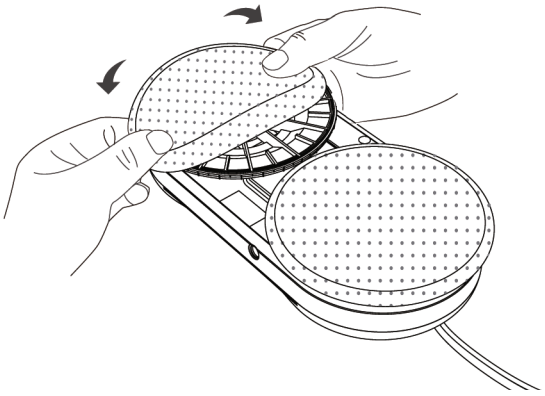
1. Înainte de utilizare, umpleți rezervorul cu apă curată sau cu o soluție de curățare pentru geamuri



Capacitatea maximă a rezervorului este de 60 ml. Aveți grijă să nu-l supraîncărcați. Ștergeți orice exces de lichid de pe suprafața dispozitivului.

2. Instalarea lavetei de curățare

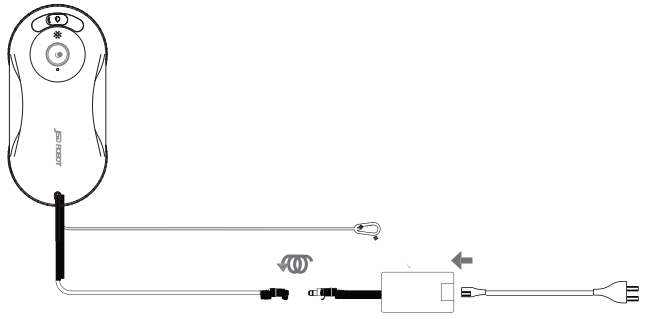
Atașați uniform laveta de curățare pe fiecare disc de curățare.



Marginile discurilor sunt ușor ridicate – aveți grijă la instalarea lavetei pentru a evita zgârieturile.

3.2 PAȘII DE UTILIZARE

1. CONECTAREA ADAPTORULUI DE ALIMENTARE

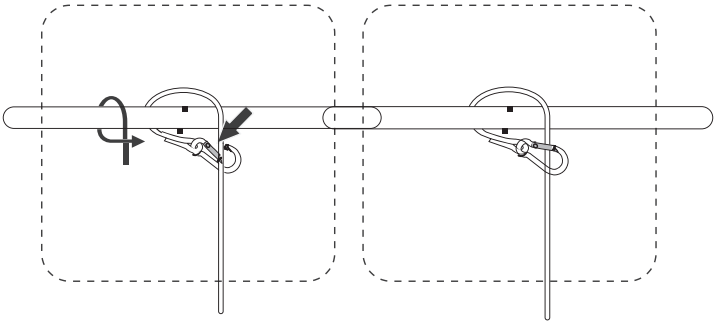


Pasul 1 Pasul 2 Pasul 3

Pasul 1: Introduceți cablul de alimentare al robotului în conectorul adaptorului și strângeți-l.
Pasul 2: Conectați cablul AC la adaptorul de alimentare.
Pasul 3: Introduceți adaptorul în priza electrică.

2. Fixarea corzii de siguranță

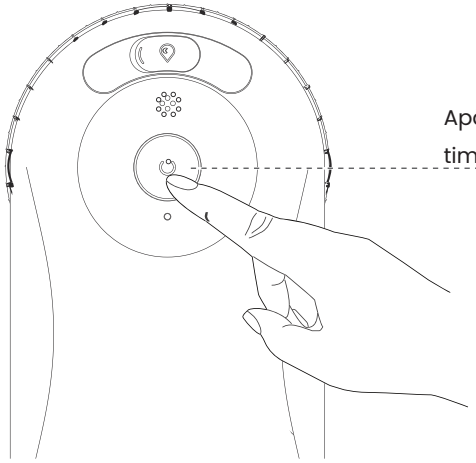
Găsiți un obiect stabil care nu se poate mișca ușor, treceți coarda de siguranță prin catarama de blocare, strângeți-o și fixați clema de siguranță.



Pentru a garanta siguranța, blocați întotdeauna dispozitivul de siguranță înainte de utilizare și lăsați o lungime suficientă a corzii pentru ca dispozitivul să se poată mișca liber.

3. ÎNCEPEREA CURĂȚĂRII

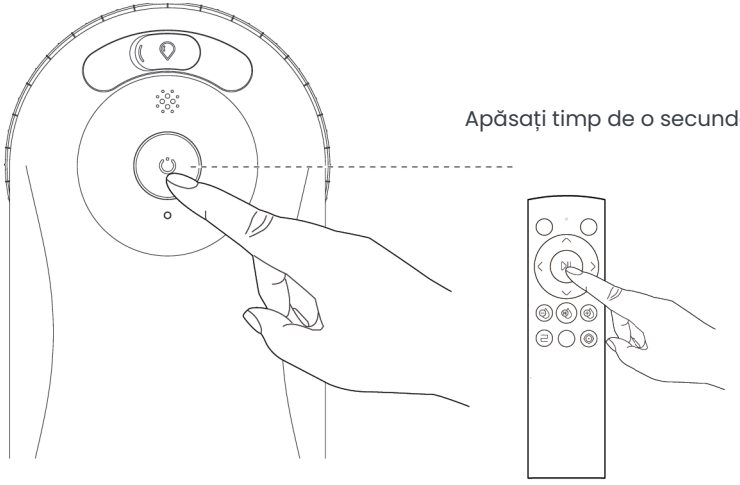
Apăsați și mențineți apăsat butonul Start timp de 3 secunde.
După ce ventilatorul pornește, așezați dispozitivul pe geam..



Dacă suprafața geamului are o cantitate mare de praf, curățați-l înainte pentru a evita zgârierea sticlei

4. ÎNCEPEREA FUNCȚIONĂRII

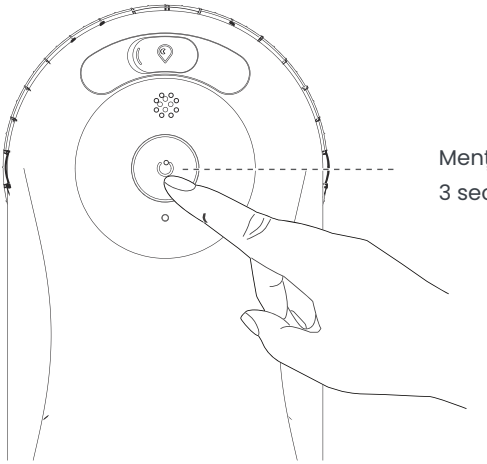
După ce dispozitivul s-a fixat corect pe geam, apăsați butonul Start timp de 1 secundă — robotul va începe curățarea automată.

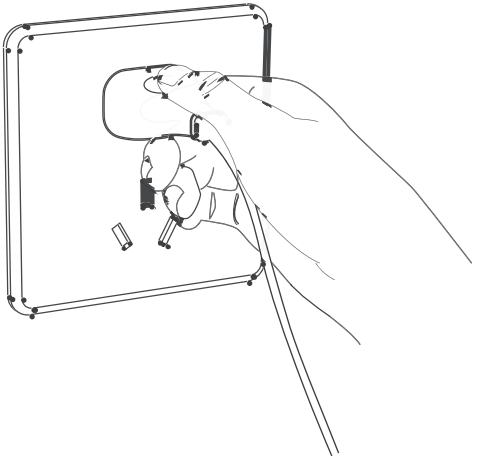


Așezați robotul în centrul geamului, departe de rama ferestrei.
Dacă geamul este foarte murdar, înlocuiți lavetele de curățare și repetați procesul.

5. SFÂRȘITUL CURĂȚĂRII

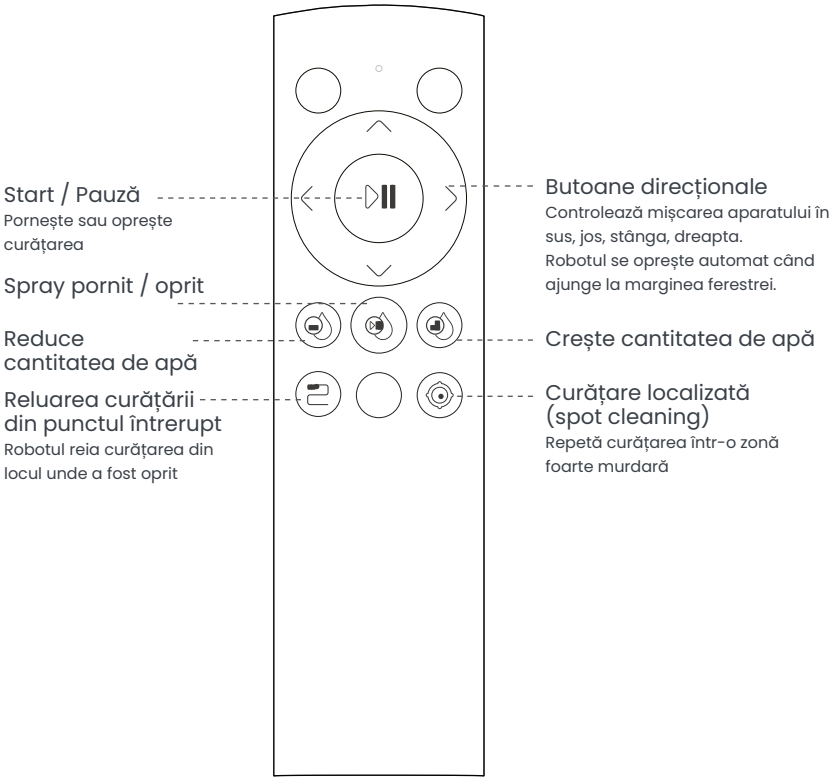
La finalul curățării, apucați dispozitivul și mențineți apăsat butonul Start/Pauză timp de 3 secunde pentru a-l opri.
Apoi îndepărtați dispozitivul, deconectați adaptorul și opriți alimentarea cu energie electrică.





Dacă dispozitivul este în afara razei de acțiune, folosiți telecomanda pentru a-l deplasa într-o poziție sigură de unde îl puteți îndepărta, apoi opriți-l.

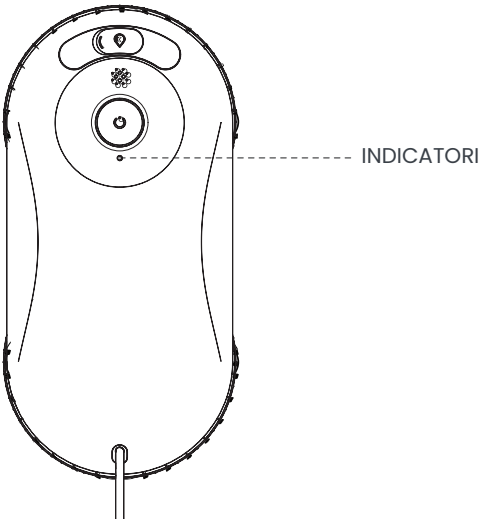
3.3 INSTRUCȚIUNI PENTRU TELECOMANDĂ



5. SPECIFICAȚII TEHNICE

Ieșire adaptor	DC 24V/3.0A	Intrare adaptor	AC 100-240V~ 50/60Hz 2.5A
Putere nominală	72W	Lungimea cablului de alimentare	5.5m
Lungimea cablului adaptorului	1.5m	Lungimea corzii de siguranță	5m
Capacitate baterie UPS	500mAh	Autonomie UPS	20min
Conexiune wireless	Telecomandă / 2.4G	Capacitate rezervor apă	60ml
Dimensiuni produs	293.5x144.6x60.5mm	Putere de aspirație maximă	5500pa

6. INDICATORI

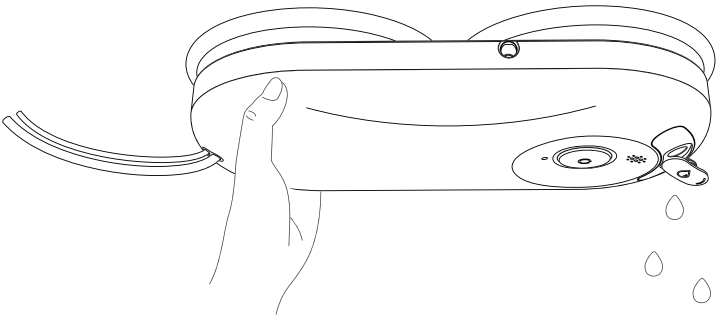


	Stare	Semnificație
Indicator de stare	Lumină verde constantă	Funcționare normală
	Lumină verde + semnal sonor	Curățare finalizată
	Clipire roșie	Alimentare deconectată sau putere de aspirație insuficientă – verificați etanșeitatea aparatului
Indicator de încărcare	Lumină roșie constantă	Baterie descărcată – încărcați cel puțin 1 oră
	Clipire verde	În curs de încărcare
	Lumină verde constantă	Baterie complet încărcată

7. ÎNTREȚINERE

1. Curățarea rezervorului de apă

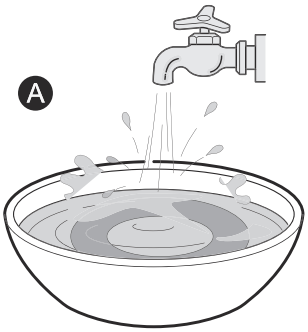
După terminarea curățării, întoarceți aparatul cu partea superioară în jos și goliți lichidul rămas.



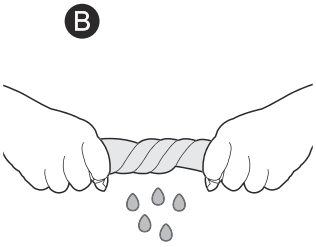
2. Curățarea lavetei de curățare

Îndepărtați laveta și spălați-o bine.

A: Înainte de utilizare, laveta trebuie stoarsă bine, astfel încât să nu picure apă.
B: Dacă laveta este uzată sau nu se mai potrivește corect pe discul de curățare, înlocuiți-o cu una nouă.



Spălați laveta de curățare



Stoarceți laveta de curățare

8. FAQ

1. Robotul nu funcționează – ce trebuie făcut?

- Verificați dacă mufa cablului de alimentare nu este slăbită sau deteriorată, apoi reconectați.
- Asigurați-vă că laveta este instalată corect, apoi reporniți aparatul.
- Verificați dacă geamul nu este curbat sau acoperit cu autocolante – robotul nu funcționează pe suprafețe neuniforme.
- Dacă geamul sau laveta sunt prea umede, ștergeți ușor geamul și folosiți o lavetă ușor umedă.
- Îndepărtați murdăria sau particulele mici de pe suprafața geamului.
- Verificați dacă orificiul de aerisire nu este blocat – curățați-l dacă este necesar

2. Robotul alunecă pe geam – ce trebuie făcut?

- Laveta poate fi prea umedă sau murdară – înlocuiți-o cu una curată și ușor umedă
- Dacă laveta este prea uscată, activați funcția de pulverizare a apei..

3. Robotul nu pulverizează apă – ce trebuie făcut?

- Asigurați-vă că rezervorul conține apă. O ușoară întârziere la pornirea pulverizării este normală.
- Când robotul este fixat pe geam, țineți apăsat butonul [Spray on/off] de pe telecomandă aproximativ 3 secunde pentru a activa pulverizarea.
- Curățați duza de pulverizare cu un bețișor îmbibat în oțet alb sau alcool

4. Robotul se oprește în timpul funcționării:

- Înlocuiți laveta cu una curată și verificați dacă șuruburile care fixează discul de curățare nu sunt slăbite.

5. Robotul vibrează puternic în timpul curățării:

- Verificați dacă laveta nu este prea umedă și înlocuiți-o cu una curată și ușor umedă.

6. Robotul nu răspunde sau reacționează ciudat la telecomandă:

- Reporniți aparatul.

PRODUCENT / IMPORTER

PL
Producent/Importer:
Magnum RF Sp. z o.o.
Wojska Polskiego 71
18-300 Zambrów, Polska
Kontakt: office@boste.eu
Strona: www.boste.eu
Wyprodukowano w Chinach

DE
Hersteller/Importeur:
Magnum RF Sp. z o.o.
Wojska Polskiego 71
18-300 Zambrów, Polen
Kontakt: office@boste.eu
Webseite: www.boste.eu
Hergestellt in China

RO
Producător/Importator:
Magnum RF Sp. z o.o.
Wojska Polskiego 71
18-300 Zambrów, Polonia
Contact: office@boste.eu
Site: www.boste.eu
Fabricat în China

CZ
Výrobce/Dovozce:
Magnum RF Sp. z o.o.
Wojska Polskiego 71
18-300 Zambrów, Polsko
Kontakt: office@boste.eu
Web: www.boste.eu
Vyrobeno v Číně

FR
Fabricant/Importateur :
Magnum RF Sp. z o.o.
Wojska Polskiego 71
18-300 Zambrów, Pologne
Contact : office@boste.eu
Site : www.boste.eu
Fabriqué en Chine

GB
Manufacturer/Importer:
Magnum RF Sp. z o.o.
Wojska Polskiego 71
18-300 Zambrów, Poland
Contact: office@boste.eu
Website: www.boste.eu
Made in China

PL
Przekreślony symbol pojemnika na śmieci oznacza, że na terenie Unii Europejskiej po zakończeniu użytkowania produktu należy się go pozbyć w osobnym, specjalnie do tego przeznaczonym punkcie.
Nie należy wyrzucać tego produktu razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi.

CZ
Přeškrtnutý symbol popelnice znamená, že v rámci Evropské unie musí být tento výrobek po ukončení životnosti odstraněn ve speciálním sběrném místě.
Tento výrobek se nesmí likvidovat spolu se směsným komunálním odpadem.

DE
Das durchgestrichene Mülltonnensymbol bedeutet, dass dieses Produkt in der Europäischen Union am Ende seiner Lebensdauer in einer speziellen Sammelstelle entsorgt werden muss.
Dieses Produkt darf nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden.

FR
Le symbole de la poubelle barrée indique qu'au sein de l'Union européenne, ce produit doit être éliminé dans un point de collecte spécialisé après la fin de son utilisation.
Ne jetez pas ce produit avec les déchets ménagers non triés.

RO
Simbolul coșului de gunoi tăiat indică faptul că, în Uniunea Europeană, acest produs trebuie eliminat la un punct de colectare special desemnat după încheierea utilizării sale.
Nu aruncați acest produs împreună cu deșeurile menajere nesortate.

GB
The crossed-out wheeled bin symbol indicates that within the European Union, this product must be disposed of at a designated collection point after the end of its use.
Do not dispose of this product with unsorted household waste.

PL
Niniejszy produkt spełnia wymagania następujących dyrektyw Unii Europejskiej: Dyrektywa EMC 2014/30/UE – Kompatybilność elektromagnetyczna Dyrektywa RoHS 2011/65/UE – Ograniczenie stosowania substancji niebezpiecznych

CZ
Tento výrobek splňuje požadavky následujících směrnic Evropské unie: Směrnice EMC 2014/30/EU – Elektromagnetická kompatibilita Směrnice RoHS 2011/65/EU – Omezení používání nebezpečných látek

DE
Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der folgenden EU-Richtlinien:
EMV-Richtlinie 2014/30/EU – Elektromagnetische Verträglichkeit RoHS-Richtlinie 2011/65/EU – Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe

FR
Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes suivantes : Directive CEM 2014/30/UE – Compatibilité électromagnétique Directive RoHS 2011/65/UE – Restriction de l'utilisation de substances dangereuses

RO
Acest produs respectă cerințele următoarelor directive ale Uniunii Europene: Directiva EMC 2014/30/UE – Compatibilitate electromagnetică Directiva RoHS 2011/65/UE – Restricția utilizării substanțelor periculoase

GB
This product complies with the requirements of the following European Union Directives: EMC Directive 2014/30/EU – Electromagnetic Compatibility. RoHS Directive 2011/65/EU – Restriction of Hazardous Substances

THE BOSS IS HERE.

RoHS compliant